

ADJUSTABLE MITRE BOX / VERSTELLBARE GEHRUNGSLADE / BOÎTE À ONGLET RÉGLABLE PSS 2 B2

(GB) (IE)

ADJUSTABLE MITRE BOX

Operating instructions

(FR) (BE)

BOÎTE À ONGLET RÉGLABLE

Mode d'emploi

(CZ)

ÚHLOMĚR A ÚHLOVÁ REZAČKA

Návod k obsluze

(SK)

NASTAVITEĽNÉ POKOSNÉ REZADLO

Návod na obsluhu

(DK)

JUSTERBAR GERINGSGLADE

Betjeningsvejledning

(HU)

ÁLLÍTHATÓ GÉRVÁGÓ LÁDA

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

VERSTELLBARE GEHRUNGSLADE

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

VERSTELBARE VERSTEBBAK

Gebruiksaanwijzing

(PL)

REGULOWANA SKRZYŃKA UCIOSOWA

Instrukcja obsługi

(ES)

CAJA DE INGLETES REGULABLE

Instrucciones de uso

(IT)

CASSETTA PER TAGLIO REGOLABILE

Istruzioni per l'uso

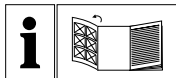
(SI)

NASTAVLJIV JERALNIK

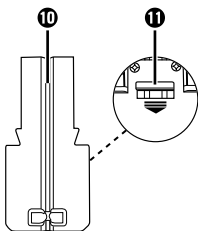
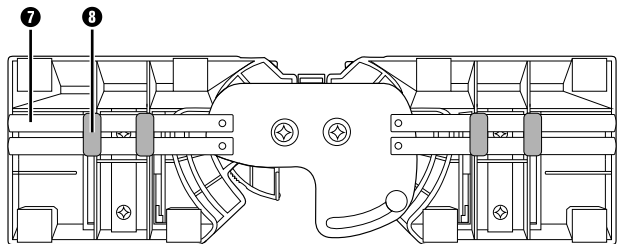
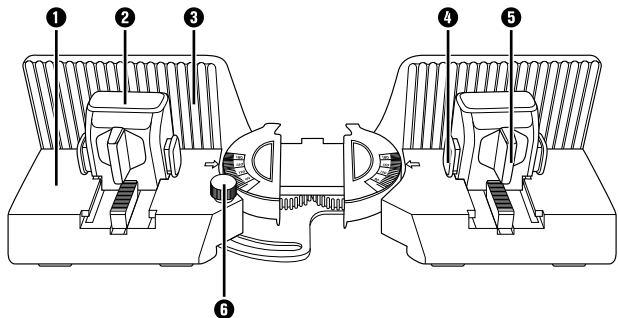
Navodila za uporabo

IAN 380558_2110

(DE) (AT) (BE) (NL)
(CZ) (PL) (SK)



GB/IE	Operating instructions	Page	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	13
FR/BE	Mode d'emploi	Page	25
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	37
CZ	Návod k obsluze	Strana	49
PL	Instrukcja obsługi	Strona	61
SK	Návod na obsluhu	Strana	73
ES	Instrucciones de uso	Página	85
DK	Betjeningsvejledning	Side	97
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	109
HU	Használati utasítás	Oldal	121
SI	Navodila za uporabo	Stran	133



Contents

Introduction	2
Information about these operating instructions.	2
Proper use	2
Safety	3
Contents of package/parts description	4
Assembly	5
Use	6
Measuring angles	6
Inserting cutting guide elements	7
Removing the cutting guide elements	7
Clamping and sawing a wooden workpiece	8
Cleaning and storage	9
Disposal	10
Service	11
Importer	11

Introduction

Information about these operating instructions




Congratulations!

You have purchased a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, read the following operating instructions thoroughly. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions in a safe place. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Proper use

The product is used exclusively for measuring angles and then sawing exact mitres. Internal and external angles from 85° to 180° can be measured. You can saw wooden workpieces, e.g. skirting boards, with a max. height of 100 mm and a width of 5 to 30 mm. Commercial or industrial use is not permitted. No liability will be assumed in cases of improper use. No liability will be assumed for damage caused by misuse or improper handling, the use of force or unauthorised modification. The risk is borne solely by the user.

Safety

- Check the product before every use to make sure it is in perfect condition. Do not use the product if it is damaged in any way.
- Do not allow children to use the product unless they are being supervised. Children are not always able to correctly recognise potential dangers. This product is not a toy.
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities. It may also not be used by individuals who lack experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the product from such a person.
- Some of the supplied parts can be swallowed. If a part is swallowed, seek medical advice immediately.
-  Use protective equipment. For your own safety, always wear ear muffs, a breathing mask/dust mask, safety goggles and safety gloves.
- All parts must be properly fitted before use otherwise there is a risk of serious injury!
- Firmly clamp the wooden workpiece you are working on.
- Rusty discolorations or other signs of chemical or mechanical change to the parts can cause premature failure of the parts.

Contents of package/parts description

- Adjustable Mitre Box
 - Movable arms ❶
 - Tensioning clamps ❷
 - Retaining jaws ❸
 - Release buttons ❹
 - Locking buttons ❺
 - Lock nut ❻
- 4 × guide rods ❼
- 4 × retaining clips ❽
- 1 × cutting guide element A ❾
- 1 × cutting guide element B ❿
- Locking lever ⓫
- 4 × screws ⓬
- 4 × washers ⓭
- 2 × spacer rods ⓮
- 1 × hex key SW 4 mm ⓯
- These operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the customer service hotline (see section **Service**).

Assembly

- ◆ Remove the retaining clips **8** from the underside of the product and remove the guide rods **7** (see fig. 1). Dispose of the retaining clips **8**.
- ◆ Take two guide rods **7**, with the rounded side facing each other, and push a spacer rod **14** into both guide rods **7** (see fig. 2).
- ◆ Insert the two guide rods **7** into cutting guide element A **9** (see fig. 2).
- ◆ Place a washer **13** into the recess of cutting guide element A **9** and screw a screw **12** with the hex key **15** into the guide rods **7** (see fig. 3).
- ◆ Repeat the process, to attach the two remaining guide rods **7** to cutting guide element B **10**.

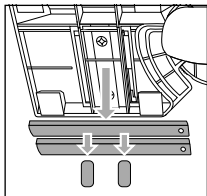


Fig. 1

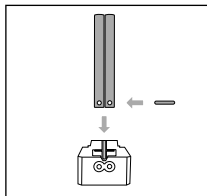


Fig. 2

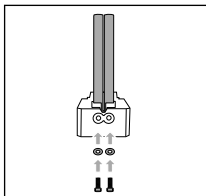


Fig. 3

Use

Measuring angles

NOTE

- ▶ Internal and external angles from 85° to 180° can be measured.
 - ▶ To measure an external angle, you may need to remove cutting guide elements A **9** and B **10** (if fitted).
- ◆ Undo the retaining nut **6** one turn only so that the screw cannot fall out.
 - ◆ Place the product in or around a corner to measure an inside or outside angle. The movable arms **1** must lie flat against the wall (see fig. 4).
 - ◆ Tighten the retaining nut **6**. The arrows on the movable arms **1** point to the scale where you can read off the measured angle (see fig. 5).

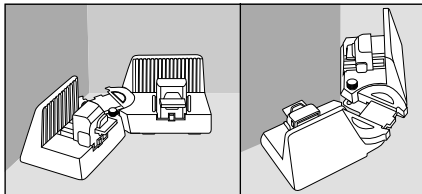


Fig. 4

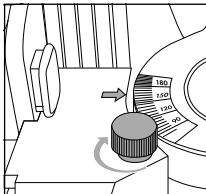



Fig. 5

Inserting cutting guide elements

- ◆ Insert cutting guide element A **9** from above into the recess provided (see fig. 6). Cutting guide element A **9** is not initially firmly in place.
- ◆ Insert cutting guide element B **10** from above into the recess provided until it clicks into place (see fig. 6).

Removing the cutting guide elements

NOTE

- ▶ To measure an external angle, you need to remove cutting guide elements A **9** and B **10**.
- ◆ Hold the product with the top side up and press the locking lever **11** in the direction of the arrow  to remove cutting guide element B **10** (see fig. 7).
- ◆ Remove cutting guide element A **9** (see fig. 7).
- ◆ Caution! If you hold the product upside down during the operation, cutting guide element A **9** will fall out automatically.

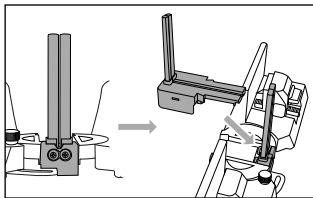


Fig. 6

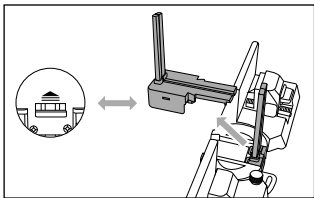


Fig. 7

Clamping and sawing a wooden workpiece

NOTE

- ▶ You can saw wooden workpieces, e.g. skirting boards, with a max. height of 100 mm and a width of 5 to 30 mm.
- ◆ Hold down the release buttons **4** and push the tensioning clamp **2** onto the wooden workpiece to position it.
- ◆ Place the wooden workpiece between the retaining jaw **3** and the tensioning clamp **2**. Make sure that the wooden workpiece is guided past the guide rods **7** (see fig. 8).
- ◆ Hold down the release buttons **4** and push the tensioning clamp **2** onto the wooden workpiece. Let go of the release buttons **4** once the wooden workpiece is clamped (see fig. 8).
- ◆ Turn the locking button **5** clockwise to fix the wooden workpiece in place (see fig. 8).

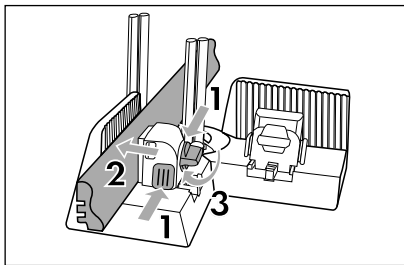


Fig. 8

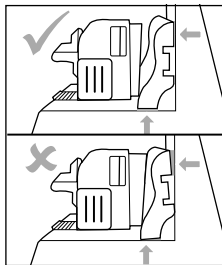


Fig. 9

- ◆ Hold the product firmly with one hand on one of the movable arms **1**. In addition, hold onto skirting boards that do not retain a 90° angle after clamping (see fig. 9).
- ◆ Using the other hand, guide the saw through the guide rods **7** from above (see fig. 10).
- ◆ Saw through the wooden workpiece.
- ◆ Turn the locking button **5** anticlockwise to release the wooden workpiece (see fig. 11).
- ◆ Remove the wooden workpiece.

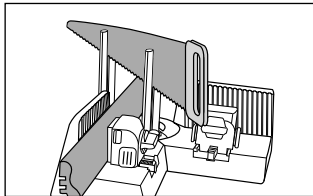


Fig. 10

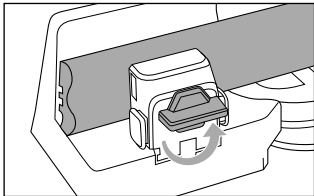


Fig. 11

Cleaning and storage

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as these can damage the surfaces of the product.
- ◆ Use a soft dry brush to remove the sawdust from the product.
- ◆ You can also clean the product using a dry cloth.
- ◆ Store the product in a clean, dry location away from direct sunlight.

Disposal



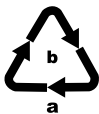
Dispose of the product via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging materials are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk**IE Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 380588_2110

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	14
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	14
Bestimmungsgemäße Verwendung	14
Sicherheit	15
Lieferumfang/Teilebeschreibung	16
Montage	17
Verwendung	18
Winkel messen	18
Schneidführungselemente einsetzen	19
Schneidführungselemente entnehmen	19
Holzwerkstück einspannen und sägen	20
Reinigung und Aufbewahrung	21
Entsorgung	22
Service	23
Importeur	23

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung







Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient ausschließlich zum Messen von Winkeln und anschließendem Sägen exakter Gehrungen. Innen- und Außenwinkel von 85° bis 180° können gemessen werden. Holzwerkstücke z. B. Fussleisten mit einer max. Höhe von 100 mm und einer Breite von 5 bis 30 mm können gesägt werden. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheit

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Schäden festgestellt werden, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Produktes nur unter Aufsicht. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder an einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Im Lieferumfang befinden sich verschluckbare Kleinteile. Wurde ein Teil verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
-     Benutzen Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie zur eigenen Sicherheit immer einen Gehörschutz, eine Atem-/Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Alle Teile müssen sachgerecht vor der Verwendung montiert sein, ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
- Spannen Sie das zu bearbeitende Holzwerkstück fest.
- Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung an den Teilen können vorzeitiges Versagen der Teile verursachen.

Lieferumfang/Teilebeschreibung

- Verstellbare Gehrungslade
 - Bewegliche Arme ❶
 - Spannklemmen ❷
 - Haltebacken ❸
 - Freigabeknöpfe ❹
 - Feststellknöpfe ❺
 - Feststellmutter ❻
- 4 × Führungsstab ❷
- 4 × Halteclip ❸
- 1 × Schneidführungselement A ❹
- 1 × Schneidführungselement B ❺
 - Arretierhebel ❾
- 4 × Schraube ❿
- 4 × Unterlegscheibe ⓫
- 2 × Distanzstab ⓬
- 1 × Innensechskantschlüssel SW 4 mm ⓭
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Montage

- ◆ Nehmen Sie die Halteclips **8** von der Unterseite des Produkts ab und entfernen Sie die Führungsstäbe **7** (siehe Abb. 1). Entsorgen Sie die Halteclips **8**.
- ◆ Nehmen Sie zwei Führungsstäbe **7**, mit der abgerundeten Seite zueinander, und schieben Sie einen Distanzstab **14** in beide Führungsstäbe **7** (siehe Abb. 2).
- ◆ Setzen Sie die beiden Führungsstäbe **7** in das Schneidführungselement A **9** ein (siehe Abb. 2).
- ◆ Legen Sie jeweils eine Unterlegscheibe **13** in die Aussparung des Schneidführungselements A **9** und drehen Sie jeweils eine Schraube **12** mit dem Innensechskantschlüssel **15** in die Führungsstäbe **7** ein (siehe Abb. 3).
- ◆ Wiederholen Sie die Schritte, um die zwei übrigen Führungsstäbe **7** mit dem Schneidführungselement B **10** zu befestigen.

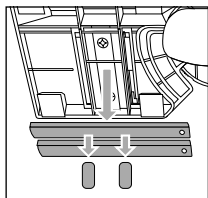


Abb. 1

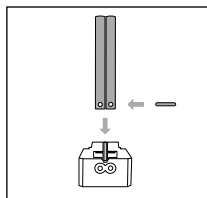


Abb. 2

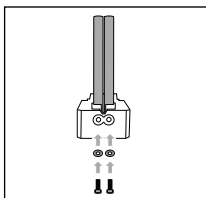


Abb. 3

Verwendung

Winkel messen

HINWEIS

- ▶ Innen- und Außenwinkel von 85° bis 180° können gemessen werden.
- ▶ Damit Sie einen Außenwinkel messen können, müssen Sie die evtl. bereits eingesetzten Schneidführungselemente A **9**/B **10** entnehmen.
- ◆ Lösen Sie die Feststellmutter **6** nur mit einer Umdrehung, damit die Schraube nicht herausfallen kann.
- ◆ Legen Sie das Produkt in oder um ein Ecke, um einen Innen- oder Außenwinkel zu messen. Die beweglichen Arme **1** müssen plan zur Wand anliegen (siehe Abb. 4).
- ◆ Drehen Sie die Feststellmutter **6** fest. Die Pfeile der beweglichen Arme **1** zeigen auf die Skala und geben den gemessenen Winkel an (siehe Abb. 5).

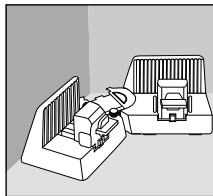


Abb. 4

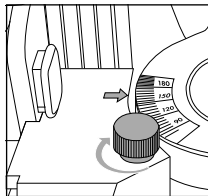
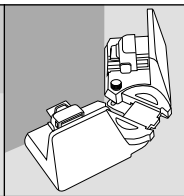



Abb. 5

Schneidführungselemente einsetzen

- ◆ Stellen Sie das Schneidführungselement A **9** von oben in die dafür vorgesehene Aussparung (siehe Abb. 6). Das Schneidführungselement A **9** steht vorerst instabil.
- ◆ Stecken Sie das Schneidführungselement B **10** bis es einrastet von oben in die dafür vorgesehene Aussparung (siehe Abb. 6).

Schneidführungselemente entnehmen

HINWEIS

- ▶ Damit Sie einen Außenwinkel messen können, müssen Sie dem Produkt die Schneidführungselemente A **9**/B **10** entnehmen.
- ◆ Halten Sie das Produkt mit der Oberseite nach oben und drücken Sie den Arretierhebel **11** in Pfeilrichtung , um das Schneidführungselement B **10** zu entnehmen (siehe Abb. 7).
- ◆ Entnehmen Sie das Schneidführungselement A **9** (siehe Abb. 7).
- ◆ Vorsicht! Wenn Sie bei dem Vorgang das Produkt mit der Unterseite nach oben halten, fällt das Schneidführungselement A **9** automatisch heraus.

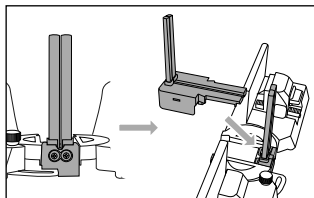


Abb. 6

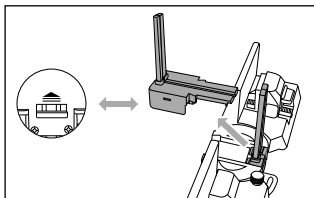


Abb. 7

Holzwerkstück einspannen und sägen

HINWEIS

- ▶ Holzwerkstücke z. B. Fussleisten mit einer max. Höhe von 100 mm und einer Breite von 5 bis 30 mm können gesägt werden.
- ◆ Halten Sie die Freigabeknöpfe **4** gedrückt und verschieben Sie die Spannklemme **2**, um das Holzwerkstück zu platzieren.
- ◆ Legen Sie das Holzwerkstück zwischen die Haltebacke **3** und der Spannklemme **2**. Achten Sie darauf, dass das Holzwerkstück an den Führungsstäben **7** vorbei geführt ist (siehe Abb. 8).
- ◆ Halten Sie die Freigabeknöpfe **4** gedrückt und verschieben Sie die Spannklemme **2** zum Holzwerkstück. Lassen Sie die Freigabeknöpfe **4** los, wenn das Holzwerkstück eingespannt ist (siehe Abb. 8).
- ◆ Drehen Sie den Feststellknopf **5** im Uhrzeigersinn, um das Holzwerkstück zu fixieren (siehe Abb. 8).

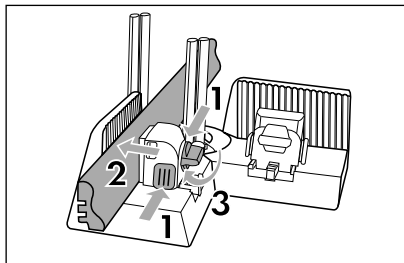


Abb. 8

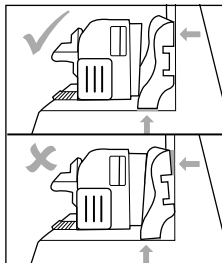


Abb. 9

- ◆ Halten Sie mit einer Hand das Produkt an einem beweglichen Arm **1** fest. Halten Sie zusätzlich Fussleisten fest, die nach dem Einspannen keinen 90°-Winkel beibehalten (siehe Abb. 9).
- ◆ Führen Sie mit der anderen Hand die Säge von oben durch die Führungsstäbe **7** (siehe Abb. 10).
- ◆ Sägen Sie das Holzwerkstück durch.
- ◆ Drehen Sie den Feststellknopf **5** gegen den Uhrzeigersinn, um das Holzwerkstück zu lösen (siehe Abb. 11).
- ◆ Entnehmen Sie das Holzwerkstück.

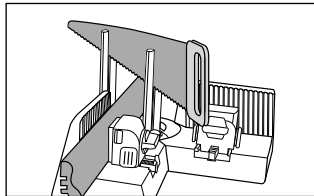


Abb. 10

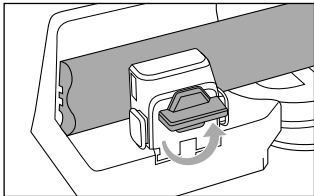


Abb. 11

Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Produkts angreifen können.
- ◆ Verwenden Sie eine weiche und trockene Bürste, um die Sägespäne vom Produkt zu entfernen.
- ◆ Reinigen Sie das Produkt zusätzlich mit einem trockenen Tuch.

- ◆ Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung



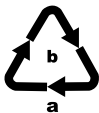
Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 380558_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	26
Informations relatives à ce mode d'emploi	26
Utilisation conforme	26
Sécurité	27
Matériel livré/Description des pièces	28
Montage	29
Utilisation	30
Mesurer un angle	30
Insérer les éléments de guidage de coupe	31
Retirer les éléments de guidage de coupe	31
Serrer et scier une pièce en bois	32
Nettoyage et stockage	33
Recyclage	34
Service après-vente	35
Importateur	35

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi







Félicitations !

Par votre achat, vous avez opté pour un produit de grande qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant la première mise en service. Lisez pour cela attentivement le mode d'emploi suivant. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. En cas de remise du produit à un tiers, remettez-lui également toute la documentation.

Utilisation conforme

Ce produit sert exclusivement à mesurer des angles et à scier ensuite des onglets parfaits. Il permet de mesurer des angles intérieurs et extérieurs compris entre 85° et 180° . Il permet également de scier des pièces en bois, les plinthes par exemple, d'une hauteur maximale de 100 mm et d'une largeur de 5 à 30 mm. Toute utilisation commerciale ou industrielle est interdite. La garantie devient caduque en cas d'utilisation non conforme. La garantie devient également caduque en cas de dommages résultant d'un traitement abusif ou non conforme, du recours à la force ou d'une modification non autorisée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Sécurité

- Contrôlez le produit avant chaque utilisation pour vérifier son état impeccable. Si vous constatez des détériorations, le produit ne doit plus être utilisé.
- L'utilisation du produit par les enfants est autorisée uniquement sous surveillance. Les enfants ne sont pas toujours en mesure de reconnaître les dangers potentiels. Le produit n'est pas un jouet.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation du produit.
- Le matériel livré inclut de petites pièces pouvant être avalées. En cas d'avalage de pièce, consultez immédiatement un médecin.
-     Utilisez un équipement de protection. Pour votre sécurité personnelle, portez toujours une protection auditive, une protection respiratoire/anti-poussière, des lunettes de protection et des gants de protection.
- Toutes les pièces doivent être montées de manière conforme avant l'utilisation, sans quoi il y a un risque de blessures !
- Serrez fermement la pièce à usiner en bois.
- Risques de défaillance prématurée des pièces en cas de traces de rouille ou d'autres signes d'altération par action mécanique ou chimique.

Matériel livré/Description des pièces

- Boîte à ongles réglable
 - Bras mobiles ❶
 - Brides de serrage ❷
 - Mâchoires de retenue ❸
 - Boutons de déblocage ❹
 - Boutons d'arrêt ❺
 - Écrou d'arrêt ❻
- 4 barres de guidage ❼
- 4 clips de retenue ❽
- 1 × élément de guidage de coupe A ❾
- 1 × élément de guidage de coupe B ❿
 - Levier de blocage ⓫
- 4 × vis ⓬
- 4 × rondelles ⓭
- 2 × cales d'écartement ⓮
- 1 × clé Allen (largeur de clé 4 mm) ⓯
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Montage

- ◆ Détachez les clips de retenue **8** situés sous le produit et retirez les barres de guidage **7** (voir fig. 1). Jetez les clips de retenue **8**.
- ◆ Prenez les deux barres de guidage **7**, les côtés arrondis l'un contre l'autre, et glissez une cale d'écartement **14** dans les deux barres de guidage **7** (voir fig. 2).
- ◆ Insérez les deux barres de guidage **7** dans l'élément de guidage de coupe A **9** (voir fig. 2).
- ◆ Placez de chaque côté une rondelle **13** dans l'encoche de l'élément de guidage de coupe A **9** et vissez de chaque côté une vis **12** avec la clé Allen **15** dans les barres de guidage **7** (voir fig. 3).
- ◆ Répétez ces opérations pour fixer les deux autres barres de guidage **7** avec l'élément de guidage de coupe B **10**.

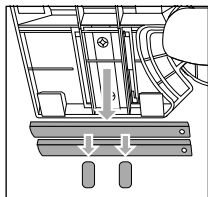


Fig. 1

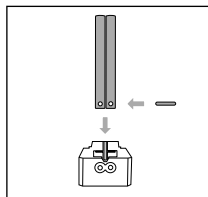


Fig. 2

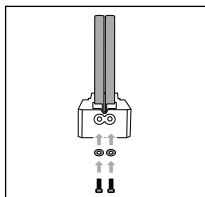


Fig. 3

Utilisation

Mesurer un angle

REMARQUE

- ▶ L'outil permet de mesurer des angles intérieurs et extérieurs compris entre 85° et 180° .
- ▶ Pour pouvoir mesurer un angle extérieur, vous devez retirer les éléments de guidage de coupe A **9**/B **10** éventuellement déjà insérés.
- ◆ Ne desserrez l'écrou d'arrêt **6** que d'un tour afin que la vis ne tombe pas.
- ◆ Placez l'outil dans un coin ou autour d'un angle pour mesurer un angle intérieur ou extérieur. Les bras mobiles **1** doivent appliquer bien à plat contre le mur (voir fig. 4).
- ◆ Revissez fermement l'écrou d'arrêt **6**. Les flèches des bras mobiles **1** pointent vers l'échelle et indiquent ainsi la valeur de l'angle mesuré (voir fig. 5).

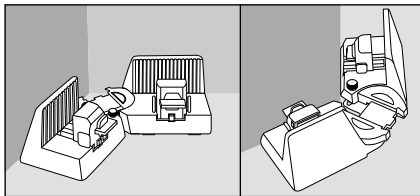


Fig. 4

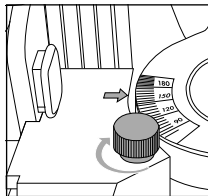


Fig. 5

Insérer les éléments de guidage de coupe

- ◆ Placez l'élément de guidage de coupe A **9** par le haut dans l'encoche prévue à cet effet (voir fig. 6). L'élément de guidage de coupe A **9** est pour le moment instable.
- ◆ Enfoncez l'élément de guidage de coupe B **10** jusqu'à ce qu'il s'enclenche par le haut dans l'encoche prévue à cet effet (voir fig. 6).

Retirer les éléments de guidage de coupe

REMARQUE

- ▶ Pour pouvoir mesurer un angle extérieur, vous devez retirer les éléments du guidage de coupe A **9**/B **10** du produit.
- ◆ Maintenez le produit avec la partie supérieure orientée vers le haut et poussez le levier de blocage **11** dans le sens de la flèche ➡, pour retirer l'élément de guidage de coupe B **10** (voir fig. 7).
- ◆ Retirez l'élément de guidage de coupe A **9** (voir fig. 7).
- ◆ Prudence ! Si pendant l'opération vous maintenez le produit retourné (partie inférieure orientée vers le haut), l'élément de guidage de coupe A **9** tombe automatiquement.

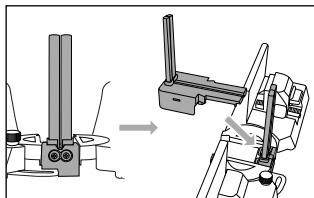


Fig. 6

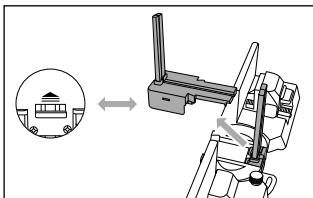


Fig. 7

Serrer et scier une pièce en bois

REMARQUE

- ▶ L'outil permet également de scier des pièces en bois, les plinthes par exemple, d'une hauteur maximale de 100 mm et d'une largeur de 5 à 30 mm.
- ◆ Maintenez les boutons de déblocage ④ appuyés et déplacez la bride de serrage ② pour positionner la pièce en bois.
- ◆ Placez la pièce en bois entre la mâchoire de retenue ③ et la bride de serrage ②. Veillez à ce que la pièce en bois soit guidée le long des barres de guidage ⑦ (voir fig. 8).
- ◆ Maintenez les boutons de déblocage ④ appuyés et déplacez la bride de serrage ② en direction de la pièce en bois. Relâchez les boutons de déblocage ④ une fois que la pièce en bois est serrée (voir fig. 8).
- ◆ Tournez le bouton d'arrêt ⑤ dans le sens horaire pour immobiliser la pièce en bois (voir fig. 8).

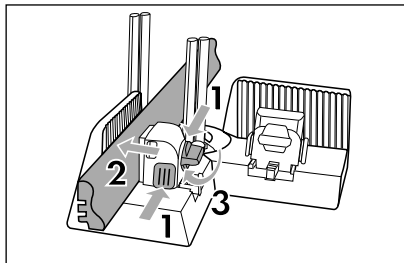


Fig. 8

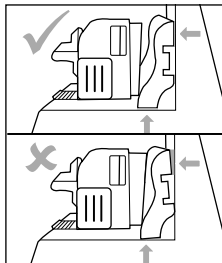


Fig. 9

- ◆ D'une main, retenez le produit fermement par un bras mobile ❶. Maintenez aussi les plinthes qui ne gardent pas un angle de 90° après le serrage (voir fig. 9).
- ◆ Avec l'autre main, glissez la scie par le haut dans les barres de guidage ❷ (voir fig. 10).
- ◆ Sciez entièrement la pièce en bois.
- ◆ Tournez le bouton d'arrêt ❸ dans le sens antihoraire pour desserrer la pièce en bois (voir fig. 11).
- ◆ Retirez la pièce en bois.

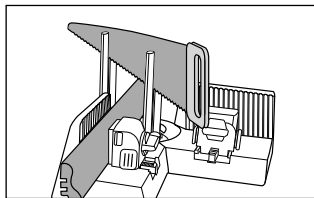


Fig. 10

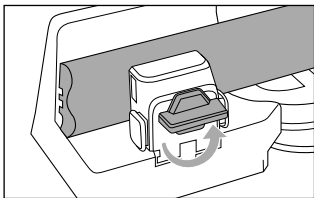


Fig. 11

Nettoyage et stockage

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, ces derniers pouvant attaquer la surface du produit.
- ◆ Utilisez une brosse douce et sèche pour éliminer la sciure du produit.
- ◆ Nettoyez en supplément le produit à l'aide d'un chiffon sec.

- ◆ Rangez le produit dans un endroit propre et sec sans exposition directe au soleil.

Recyclage



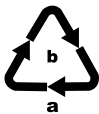
Recyclez le produit par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recyclé.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr**BE Service Belgique**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 380558_2110

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	38
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	38
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	38
Veiligheid	39
Inhoud van het pakket / beschrijving van de onderdelen	40
Montage	41
Gebruik	42
Hoeken meten	42
Snijgeleiders plaatsen	43
Snijgeleiders verwijderen	43
Houten werkstuk vastklemmen en zagen	44
Reinigen en opbergen	45
Afvoeren	46
Service	47
Importeur	47

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing







Hartelijk gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak uzelf met het product vertrouwd voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Lees hiertoe aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing. Gebruik het product uitsluitend op de voorgescreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Het product dient uitsluitend voor het meten van hoeken en het vervolgens zagen van exacte verstekken. Binnen- en buitenhoeken van 85° t/m 180° kunnen worden gemeten. Houten werkstukken, bijv. plinten met een maximale hoogte van 100 mm en een dikte van 5 t/m 30 mm, kunnen worden gezaagd. Commercieel of industrieel gebruik is niet toegestaan. Voor gebruik in strijd met de bestemming aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Voor schade ten gevolge van oneigenlijke en verkeerde behandeling, gebruik van geweld en ongeoorloofde modificatie, is de fabrikant evenmin aansprakelijk. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Veiligheid

- Controleer voor elk gebruik of het product zich in onberispelijke toestand bevindt. Merkt u schade op, dan mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat kinderen het apparaat uitsluitend onder toezicht gebruiken. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten. Het product is geen speelgoed.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen gekregen hebben voor het gebruik van het product.
- In het geleverde pakket bevinden zich kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Als een onderdeel wordt ingeslikt, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.
-     Gebruik een beschermingsuitrusting. Draag voor uw eigen veiligheid altijd gehoorbescherming, een ademhalings-/stofmasker, een veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen.
- Voordat u het product in gebruik neemt, moeten alle onderdelen naar behoren gemonteerd zijn, anders bestaat er gevaar voor letsel!
- Klem het te bewerken houten werkstuk altijd vast.
- Roest of andere tekenen van chemische of mechanische veranderingen van de onderdelen kunnen ervoor zorgen dat de onderdelen vroegtijdig defect raken.

Inhoud van het pakket / beschrijving van de onderdelen

- Verstelbare verstekbak
 - Beweegbare armen **1**
 - Spanklemmen **2**
 - Rugsteunen **3**
 - Vergrendelingsknoppen **4**
 - Borgknoppen **5**
 - Hoekvergrendelingsmoer **6**
- 4 × geleidestang **7**
- 4 × geleidepen **8**
- 1 x snijgeleider A **9**
- 1 x snijgeleider B **10**
 - Vergrendelingshendel **11**
- 4 × schroef **12**
- 4 × sluitring **13**
- 2 x afstandhouder **14**
- 1 × inbussleutel SW 4 mm **15**
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

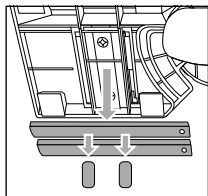
- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.

OPMERKING

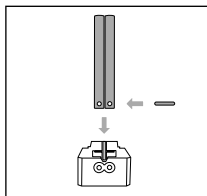
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Montage

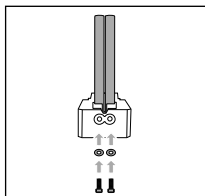
- ◆ Neem de geleidepennen **8** van de onderkant van het product en verwijder de geleidestangen **7** (zie afb. 1). Werp de geleidepennen **8** weg.
- ◆ Houd de twee geleidestangen **7** met de afgeronde kant tegen elkaar en schuif een afstandhouder **14** in beide geleidestangen **7** (zie afb. 2).
- ◆ Zet beide geleidestangen **7** in de snijgeleider A **9** (zie afb. 2).
- ◆ Leg twee sluitringen **13** in de uitsparingen van de snijgeleider A **9** en draai twee schroeven **12** met de inbussleutel **15** in de geleidestangen **7** (zie afb. 3).
- ◆ Herhaal deze stappen om beide overige geleidestangen **7** aan de snijgeleider B **10** te bevestigen.



Afb. 1



Afb. 2



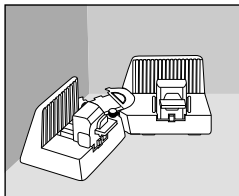
Afb. 3

Gebruik

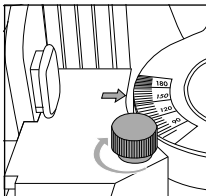
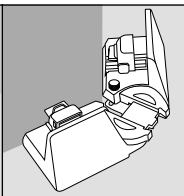
Hoeken meten

OPMERKING

- ▶ Binnen- en buitenhoeken van 85° t/m 180° kunnen worden gemeten.
- ▶ Voor het meten van een buitenhoek dient u beide eventueel eerder geplaatste snijgeleiders A **9** en B **10** te verwijderen.
- ◆ Draai de hoekvergrendelingsmoer **6** slechts één slag los, zodat de schroef er niet uit kan vallen.
- ◆ Leg het product in of rond een hoek om een binnen- of buitenhoek te meten. De beweegbare armen **1** moeten plat tegen de wand liggen (zie afb. 4).
- ◆ Draai de hoekvergrendelingsmoer **6** vast. De pijlen op de beweegbare armen **1** wijzen naar de schaalverdeling en geven de gemeten hoek aan (zie afb. 5).



Afb. 4



Afb. 5

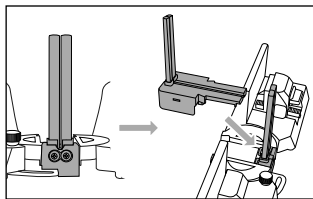
Snijgeleiders plaatsen

- ◆ Steek de snijgeleider A **9** van boven af in de daarvoor bedoelde uitsparing (zie afb. 6). De snijgeleider A **9** staat aanvankelijk niet stevig.
- ◆ Steek de snijgeleider B **10** van boven af in de daarvoor bedoelde uitsparing tot hij vastklikt (zie afb. 6).

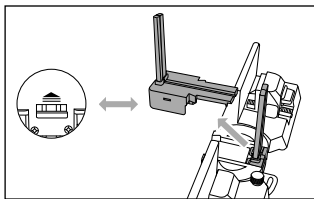
Snijgeleiders verwijderen

OPMERKING

- ▶ Voor het meten van een buitenhoek dient u beide snijgeleiders A **9** en B **10** uit het product te verwijderen.
- ◆ Houd het product met de bovenkant omhoog en druk de vergrendelingshendel **11** in de richting van de pijl om de snijgeleider B **10** te verwijderen (zie afb. 7).
- ◆ Verwijder de snijgeleider A **9** (zie afb. 7).
- ◆ Voorzichtig! Als u bij deze handeling het product ondersteboven houdt, valt de snijgeleider A **9** er automatisch uit.



Afb. 6



Afb. 7

Houten werkstuk vastklemmen en zagen

OPMERKING

- ▶ Houten werkstukken, bijv. plinten met een maximale hoogte van 100 mm en een dikte van 5 t/m 30 mm, kunnen worden gezaagd.
- ◆ Houd de vergrendelingsknoppen **4** ingedrukt en verschuif de spanklem **2** om het houten werkstuk te positioneren.
- ◆ Leg het houten werkstuk tussen de rugsteun **3** en de spanklem **2**. Let erop dat het houten werkstuk voorbij de geleidestangen **7** moet steken (zie afb. 8).
- ◆ Houd de vergrendelingsknoppen **4** ingedrukt en verschuif de spanklem **2** om het houten werkstuk te positioneren. Laat de vergrendelingsknoppen **4** los wanneer het houten werkstuk is vastgeklemd (zie afb. 8).
- ◆ Draai de borgknop **5** met de wijzers van de klok mee om het houten werkstuk vast te zetten (zie afb. 8).

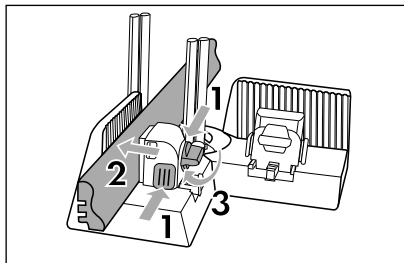


Abb. 8

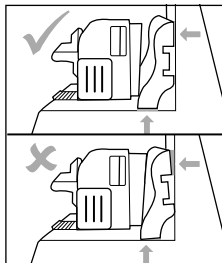
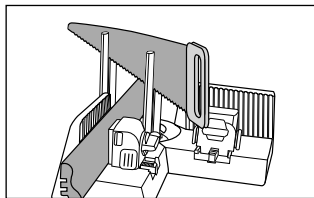
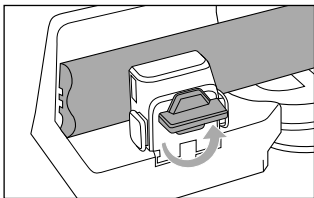


Abb. 9

- ◆ Houd met één hand het product bij een beweegbare arm **1** vast. Houd bovendien plinten vast die na het vastklemmen geen hoek van negentig graden vormen (zie afb.9).
- ◆ Leid met de andere hand de zaag van bovenaf door de geleidestangen **7** (zie afb. 10).
- ◆ Zaag het houten werkstuk door.
- ◆ Draai de borgknop **5** tegen de wijzers van de klok in om het houten werkstuk los te maken (zie afb. 11).
- ◆ Verwijder het houten werkstuk.



Afb. 10



Afb. 11

Reinigen en opbergen

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze het oppervlak van het product kunnen aantasten.
- ◆ Gebruik een zachte, droge borstel om de zaagspaanders van het product te verwijderen.
- ◆ Reinig het product daarna met een droge doek.

- ◆ Berg het apparaat op een schone, droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht op.

Afvoeren



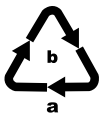
Voer het product af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw gemeentereiniging.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:
1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl**BE Service België**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 380558_2110

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	50
Informace k tomuto návodu k obsluze	50
Použití v souladu s určením.	50
Bezpečnost	51
Rozsah dodávky / popis dílů	52
Montáž	53
Použití	54
Měření úhlu	54
Vložení vodících prvků pro řezání	55
Vyjmutí vodících prvků pro řezání	55
Upnutí a řezání dřevěného obrobku	56
Čištění a skladování	57
Likvidace	58
Servis	59
Dovozce	59

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze



Srdečně gratulujeme!





Svým nákupem jste se rozhodli pro velice kvalitní výrobek.

Ještě před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. Pro tento účel si pozorně přečtěte následující návod k obsluze. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Výrobek slouží výhradně k měření úhlů a následnému řezání přesných pokosů. Lze měřit vnitřní a vnější úhel v rozmezí 85 až 180°. Lze řezat dřevěné obrobky, např. soklové lišty o maximální výšce 100 mm a šířce 5 až 30 mm. Komerční nebo průmyslové použití není dovoleno. Za použití v rozporu s určením se neručí. Odpovědnost se nepřebírá ani za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací, použitím síly nebo neoprávněnou modifikací. Riziko nese výhradně uživatel.

Bezpečnost

- Zkontrolujte, zda je výrobek před každým použitím v bezvadném stavu. Pokud se zjistí poškození, výrobek se nesmí dál používat.
- Děti smí výrobek používat pouze pod dohledem. Děti nejsou schopny vždy správně rozpoznat možná nebezpečí. Výrobek není hračka.
- Tento výrobek není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by ho používaly pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo by od ní obdržely pokyny, jak výrobek používat.
- Rozsah dodávky obsahuje malé, snadno spolknutelné díly. V případě spolknutí dílu ihned vyhledejte lékaře.
-     Použijte osobní ochranné prostředky. Pro vlastní bezpečnost vždy noste ochranu sluchu, ochranu dýchacích cest/ochrannou masku proti prachu, ochranné brýle a ochranné rukavice.
- Všechny díly musí být před použitím řádně namontovány, jinak hrozí nebezpečí zranění!
- Dřevěný obrobek určený k obrábění vždy pevně upněte.
- Rezavé skvrny nebo jiné známky chemické nebo mechanické změny na dílech mohou způsobit předčasné selhání dílů.

Rozsah dodávky / popis dílů

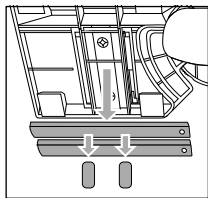
- úhломěr a úhlová řezačka
 - pohyblivá ramena ❶
 - upínací svorky ❷
 - přidržovací čelisti ❸
 - uvolňovací knoflíky ❹
 - stavěcí knoflíky ❺
 - stavěcí matice ❻
- 4× vodící tyč ❷
- 4× klip držáku ❸
- 1× vodící prvek pro řezání A ❹
- 1× vodící prvek pro řezání B ❺
 - aretační páčka ❻
- 4× šroub ❻
- 4× podložka ❼
- 2× distanční tyč ❽
- 1× klíč s vnitřním šestihranem OK 4 mm ❾
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

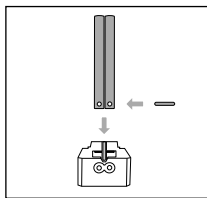
- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Montáž

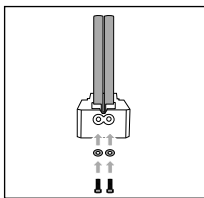
- ◆ Sejměte klipy držáku **8** ze spodní strany výrobku a odstraňte vodicí tyče **7** (viz obr. 1). Odstraňte klipy držáku **8**.
- ◆ Uchopte dvě vodicí tyče **7**, zaoblenou stranou k sobě, a zasuněte jednu distanční tyč **14** do obou vodicích tyčí **7** (viz obr. 2).
- ◆ Obě vodicí tyče **7** vsaďte do vodicího prvku pro řezání A **9** (viz obr. 2).
- ◆ Vložte po jedné podložce **13** do vybraní vodicího prvku pro řezání A **9** a zašroubujte vždy jeden šroub **12** klíčem s vnitřním šestihranem **15** do vodicích tyčí **7** (viz obr. 3).
- ◆ Opakujte kroky, abyste obě zbývající vodicí tyče **7** upevnili vodicím prvkem pro řezání B **10**.



Obr. 1



Obr. 2



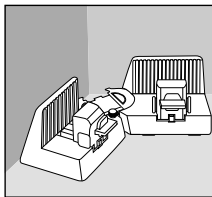
Obr. 3

Použití

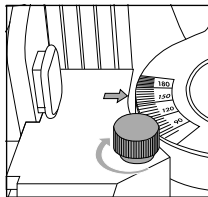
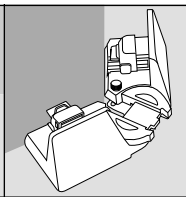
Měření úhlu

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Lze měřit vnitřní a vnější úhel v rozmezí 85 až 180°.
- ▶ Abyste mohli změřit vnější úhel, musíte vyjmout příp. již vložené vodící prvky pro řezání A **9**/B **10**.
- ◆ Povolte stavěcí matici **6** pouze jednou otáčkou, aby šroub nemohl vypadnout.
- ◆ Položte výrobek do rohu nebo kolem rohu, abyste změřili vnitřní nebo vnější úhel. Pohyblivá ramena **1** musí přiléhat rovně ke stěně (viz obr. 4).
- ◆ Utáhněte stavěcí matici **6**. Šipky pohyblivých ramen **1** ukazují na stupnici a udávají naměřený úhel (viz obr. 5).



Obr. 4



Obr. 5

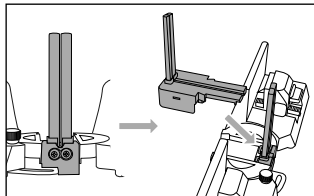
Vložení vodicích prvků pro řezání

- ◆ Vodicí prvek pro řezání A **9** umístěte shora do připraveného vybrání (viz obr. 6). Vodicí prvek pro řezání A **9** je nejprve nestabilní.
- ◆ Vodicí prvek pro řezání B **10** zasuňte až do zajištění shora do připraveného vybrání (viz obr. 6).

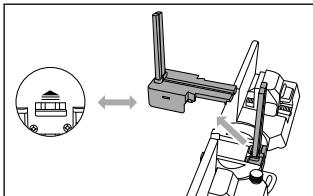
Vyjmutí vodicích prvků pro řezání

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Abyste mohli změřit vnější úhel, musíte z výrobku sejmout vodicí prvky pro řezání A **9**/B **10**.
- ◆ Držte výrobek horní stranou nahoru a stlačením aretační páčky **11** ve směru šipky ➤ vyjměte vodicí prvek pro řezání B **10** (viz obr. 7).
- ◆ Vyjměte vodicí prvek pro řezání A **9** (viz obr. 7).
- ◆ Opatrně! Pokud během postupu držíte výrobek spodní stranou nahoru, vodicí prvek pro řezání A **9** automaticky vypadne.



Obr. 6

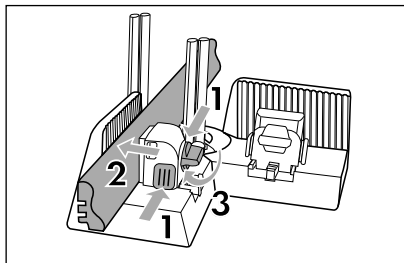


Obr. 7

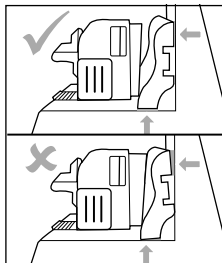
Upnutí a řezání dřevěného obrobku

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Lze řezat dřevěné obrobky, např. soklové lišty o maximální výšce 100 mm a šířce 5 až 30 mm.
- ◆ Uvolňovací knoflíky **4** držte stisknuté a posuňte upínací svorku **2**, abyste umístili dřevěný obrobek.
- ◆ Dřevěný obrobek položte mezi přídržovací čelist **3** a upínací svorku **2**. Dbejte na to, aby dřevěný obrobek byl veden kolem vodicích tyčí **7** (viz obr. 8).
- ◆ Uvolňovací knoflíky **4** držte stisknuté a posuňte upínací svorku **2** k dřevěnému obrobku. Když je dřevěný obrobek upnutý, uvolněte uvolňovací knoflíky **4** (viz obr. 8).
- ◆ Otáčejte stavěcí knoflík **5** ve směru hodinových ručiček, abyste dřevěný obrobek upnuli (viz obr. 8).

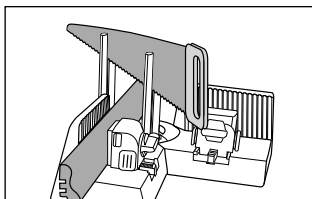


Obr. 8

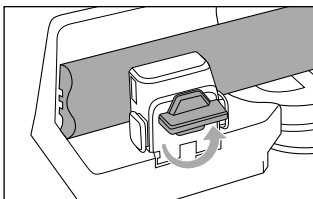


Obr. 9

- ◆ Výrobek pevně přidržíte jednou rukou u pohyblivého ramena ❶. Kromě toho přidržujte soklové lišty, které si po upnutí nezachovají úhel 90° (viz obr. 9).
- ◆ Druhou rukou vedte pilu shora vodicími tyčemi ❷ (viz obr. 10).
- ◆ Dřevěný obrobek přerežte.
- ◆ Otáčejte stavěcí knoflík ❸ proti směru hodinových ručiček, abyste dřevěný obrobek uvolnili (viz obr. 11).
- ◆ Vyměňte dřevěný obrobek.



Obr. 10



Obr. 11

Čištění a skladování

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch produktu.
- ◆ K odstranění pilin z výrobku použijte měkký a suchý kartáč.
- ◆ Výrobek navíc vyčistěte suchým hadříkem.
- ◆ Skladujte výrobek na čistém a suchém místě, bez přímého slunečního záření.

Likvidace



Výrobek zlikvidujte prostřednictvím schváleného podniku pro likvidaci odpadu nebo vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku získáte na vašem obecním nebo městském úřadě.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 380558_2110

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	62
Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	62
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	62
Bezpieczeństwo	63
Zakres dostawy/opis części	64
Montaż	65
Zastosowanie	66
Pomiar kątów	66
Wkładanie prowadnic cięcia	67
Wyjmowanie prowadnic cięcia	67
Mocowanie i piłowanie drewnianego elementu	68
Czyszczenie i przechowywanie	69
Utylizacja	70
Serwis	71
Importer	71

Wstęp

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Serdeczne gratulacje!


Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.

Przed pierwszym uruchomieniem prosimy o zapoznanie się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy wyłącznie do pomiaru kątów, a następnie do cięcia dokładnych skosów. Można mierzyć kąty wewnętrzne i zewnętrzne od 85° do 180° . Piłowane mogą być elementy drewniane, np. listwy przypodłogowe, o maksymalnej wysokości 100 mm i szerokości od 5 do 30 mm. Zastosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych jest niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niezgodne z przeznaczeniem zastosowanie urządzenia. Odpowiedzialność producenta nie obejmuje również uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwego lub nieprawidłowego użytkowania, użycia siły i nieautoryzowanych modyfikacji urządzenia. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Bezpieczeństwo

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt jest w nie-nagannym stanie. W przypadku wykrycia uszkodzenia produktu nie wolno dalej używać.
- Dzieci mogą użytkować urządzenie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Dzieci nie zawsze potrafią prawidłowo rozpoznać ewentualne zagrożenia. Produkt nie jest zabawką.
- Opisywanego produktu nie powinny obsługiwać osoby (w tym również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one korzystały z niego pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub też otrzymają od niej stosowne instrukcje dotyczące prawidłowej obsługi produktu.
- Zestaw zawiera małe części, które można połknąć. W razie połknięcia należy niezwłocznie udać się do lekarza.
-  Korzystaj ze środków ochrony indywidualnej. Dla własnego bezpieczeństwa zawsze używaj podczas pracy ochronników słuchu, maski ochronnej dróg oddechowych / przeciwpyłowej, okularów ochronnych i rękawic ochronnych.
- Wszystkie elementy muszą zostać przed użyciem prawidłowo zamontowane, gdyż w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!
- Pewnie zamocuj obrabiany przedmiot z drewna.
- Plamy rdzy i inne oznaki zmian chemicznych lub mechanicznych na elementach mogą spowodować ich przedwczesne uszkodzenie.

Zakres dostawy/opis części

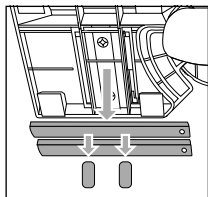
- Regulowana skrzynka uciosowa
 - Ruchome ramiona ❶
 - Zaciski mocujące ❷
 - Szczęki mocujące ❸
 - Przyciski zwalniające ❹
 - Pokręta ustalające ❺
 - Nakrętka ustalająca ❻
- 4 × pręt prowadzący ❷
- 4 × klips mocujący ❸
- 1 × prowadnica cięcia A ❹
- 1 × prowadnica cięcia B ❺
 - Dźwignia blokująca ❻
- 4 × śruba ❼
- 4 × podkładka ❸
- 2 × pręt dystansowy ❹
- 1 × klucz imbusowy rozm. 4 mm ❺
- Ta instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

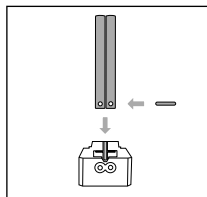
- ▶ Sprawdź kompletność dostawy oraz czy nie ma widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Montaż

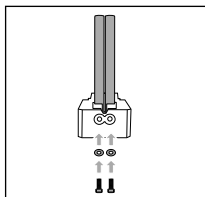
- ◆ Zdejmij klipsy mocujące **8** od spodu produktu i wyjmij pręty prowadzące **7** (patrz rys. 1). Usuń klipsy mocujące **8**.
- ◆ Weź dwa pręty prowadzące **7**, zwrócone do siebie zaokrągloną stroną, i wsuń pręt dystansowy **14** w oba pręty prowadzące **7** (patrz rys. 2).
- ◆ Włóż dwa pręty prowadzące **7** do prowadnicy cięcia A **9** (patrz rys. 2).
- ◆ Umieść po jednej podkładce **13** w wgłębieniu prowadnicy cięcia A **9** i wkręć po jednej śrubie **12** za pomocą klucza imbusowego **15** w pręty prowadzące **7** (patrz rys. 3).
- ◆ Powtórz te kroki, aby zamocować dwa pozostałe pręty prowadzące **7** do prowadnicy cięcia B **10**.



Rys. 1



Rys. 2



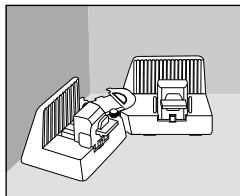
Rys. 3

Zastosowanie

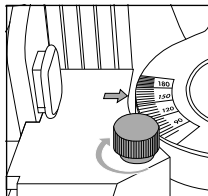
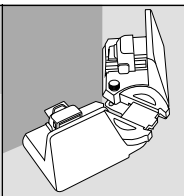
Pomiar kątów

WSKAZÓWKA

- ▶ Można mierzyć kąty wewnętrzne i zewnętrzne od 85° do 180° .
- ▶ Aby można było zmierzyć kąt zewnętrzny, należy ewentualnie wyjąć już włożone prowadnice cięcia A **9**/B **10**.
- ◆ Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą **6** tylko o jeden obrót, aby śruba nie mogła wypaść.
- ◆ Umieść produkt w rogu lub na rogu, aby zmierzyć kąt wewnętrzny lub zewnętrzny. Ruchome ramiona **1** muszą przylegać płasko do ściany (patrz rys. 4).
- ◆ Dokręć nakrętkę ustalającą **6**. Strzałki ruchomych ramion **1** wskazują na skalę i wskazują zmierzony kąt (patrz rys. 5).



Rys. 4



Rys. 5

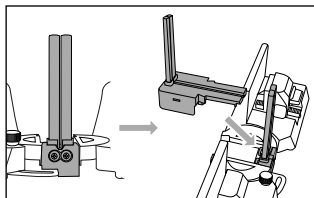
Wkładanie prowadnic cięcia

- ◆ Wstaw prowadnicę cięcia A **9** od góry w przewidziane do tego celu wycięcie (patrz rys. 6). Prowadnica cięcia A **9** stoi najpierw niestabilnie.
- ◆ Wciśnij prowadnicę cięcia B **10** od góry, aż się zatrzaśnie w przewidzianym do tego celu wycięciu (patrz rys. 6).

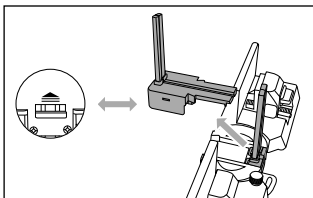
Wymywanie prowadnic cięcia

WSKAZÓWKA

- ▶ Aby można było zmierzyć kąt zewnętrzny, należy wyjąć z produktu już włożone prowadnice cięcia A **9**/B **10**.
- ◆ Przytrzymaj produkt górną do góry i naciśnij dźwignię blokującą **11** w kierunku wskazanym strzałką ➡, aby wyjąć prowadnicę cięcia B **10** (patrz rys. 7).
- ◆ Wyjmij prowadnicę cięcia A **9** (patrz rys. 7).
- ◆ **Przeostrog!** Jeśli podczas pracy będziesz trzymać produkt dołem do góry, prowadnica cięcia A **9** automatycznie wypadnie.



Rys. 6

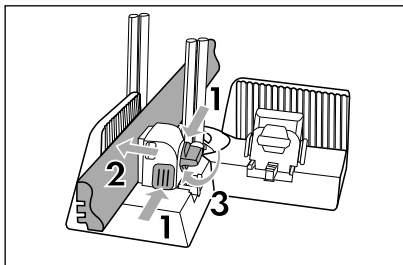


Rys. 7

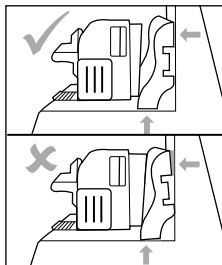
Mocowanie i piłowanie drewnianego elementu

WSKAZÓWKA

- ▶ Piłowane mogą być elementy drewniane, np. listwy przypodłogowe, o maksymalnej wysokości 100 mm i szerokości od 5 do 30 mm.
- ◆ Przytrzymaj wciśnięte przyciski zwalniające **4** i przesunąć zacisk mocujący **2**, aby umieścić drewniany element.
- ◆ Umieść element drewniany pomiędzy szczęką mocującą **3** a zaciskiem mocującym **2**. Zwróć uwagę na to, aby drewniany element prowadzony był wzdłuż prętów prowadzących **7** (patrz rys. 8).
- ◆ Przytrzymaj wciśnięte przyciski zwalniające **4** i przesunąć zacisk mocujący **2** w kierunku drewnianego elementu. Puść przyciski zwalniające **4**, gdy drewniany element zostanie zamocowany (patrz rys. 8).
- ◆ Obróć pokrętko ustalające **5** w prawo, aby zamocować drewniany element (patrz rys. 8).

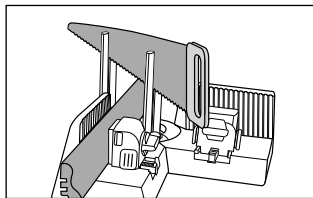


Rys. 8

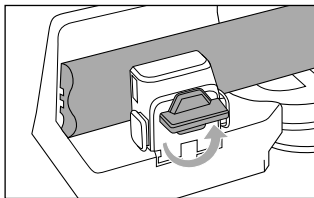


Rys. 9

- ◆ Przytrzymaj produkt jedną ręką za ruchome ramię ❶. Ponadto trzymaj listwy przypodłogowe, które po zamocowaniu nie zachowują kąta 90° (patrz rys. 9).
- ◆ Drugą ręką prowadź piłę od góry przez pręty prowadzące ❷ (patrz rys. 10).
- ◆ Przetnij drewniany element.
- ◆ Obróć pokrętło ustalające ❸ w lewo, aby zwolnić drewniany element (patrz rys. 11).
- ◆ Wyjmij drewniany element.



Rys. 10



Rys. 11

Czyszczenie i przechowywanie

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj agresywnie działających ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.
- ◆ Do usunięcia wiórów z produktu używaj miękkiej i suchej szczotki.
- ◆ Dodatkowo oczyść produkt suchą szmatką.

- ◆ Przechowuj produkt w czystym, suchym miejscu, bez bezpośredniego nasłonecznienia.

Utylizacja



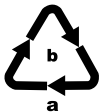
Zużyty produkt należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub komunalnego zakładu oczyszczania. Przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji zwróć się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Należy przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 380558_2110

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	74
Informácie o tomto návode na obsluhu	74
Používanie v súlade s účelom	74
Bezpečnosť	75
Rozsah dodávky/opis dielov	76
Montáž	77
Použitie	78
Meranie uhla	78
Vloženie prvkov vedenia rezu	79
Vybratie prvkov vedenia rezu	79
Upnutie a pílenie dreveného obrobku	80
Čistenie a uskladnenie	81
Likvidácia	82
Servis	83
Dovozca	83

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu







Srdečne vám blahoželáme!

Vašou kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Preto si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte taktiež všetky podklady.

Používanie v súlade s účelom

Výrobok slúži výlučne na meranie uhlov a následné pílenie presných skosení. Môžu sa odmerať vnútorné a vonkajšie uhly od 85° do 180°. Môžu sa píliť drevené obrobky, napr. nožné lišty s max. výškou 100 mm a šírkou od 5 do 30 mm. Komerčné alebo priemyselné používanie nie je prípustné. V prípade používania v rozpore s účelom sa nepreberá žiadne ručenie. Za škody spôsobené nesprávnym alebo neodborným používaním, aplikáciou násilia alebo neoprávnenými úpravami sa taktiež nepreberá žiadne ručenie. Riziko nesie sám používateľ.

Bezpečnosť

- Pred každým použitím skontrolujte, či je výrobok v bezchybnom stave. Ak sa zistia poškodenia, výrobok sa nesmie naďalej používať.
- Deťom dovoľte používať výrobok len ak sú pod dozorom. Deti nedokážu vždy správne rozpoznať možné nebezpečenstvo. Výrobok nie je hračka.
- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, s výnimkou prípadu, keď sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo sú touto osobou inštruované, ako sa má výrobok používať.
- Súčasťou dodávky sú malé diely, ktoré možno ľahko prehltnúť. V prípade prehltnutia dielu ihneď konzultujte s lekárom.
-     Používajte ochranné vybavenie. Kvôli vlastnej bezpečnosti vždy noste vždy ochranu sluchu, ochrannú dýchaciu masku/ochrannú protiprachovú masku a ochranné okuliare a ochranné rukavice.
- Všetky diely musia byť pred použitím namontované, inak existuje nebezpečenstvo poranenia!
- Obrábaný drevený obrobok pevne upnite.
- Hrdzavé sfarbenie alebo iné známky chemickej alebo mechanickej zmeny na dieloch môžu spôsobiť predčasné zlyhanie dielov.

Rozsah dodávky/opis dielov

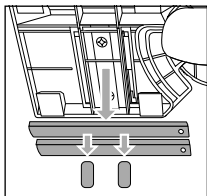
- Nastaviteľné pokosné rezadlo
 - Pohyblivé ramená ❶
 - Upínacie svorky ❷
 - Pridržné čeluste ❸
 - Uvoľňovacie tlačidlá ❹
 - Zaisťovacie tlačidlá ❺
 - Zaisťovacie matice ❻
- 4 × vodiaca tyč ❷
- 4 × pridržiavacia svorka ❸
- 1 × prvok vedenia rezu A ❹
- 1 × prvok vedenia rezu B ❺
 - Aretačná páka ❻
- 4 × skrutka ❻
- 4 × podložka ❼
- 2 × dištančná tyč ❽
- 1 × imbusový kľúč, otvor kľúča 4 mm ❾
- Tento návod na obsluhu

UPOZORNENIE

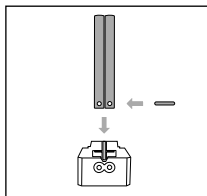
- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Montáž

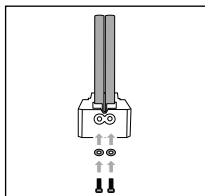
- ◆ Odoberte pridržiavacie svorky **8** zo spodnej strany výrobku a odstráňte vodiace tyče **7** (pozri obr. 1). Pridržiavacie svorky **8** odstráňte.
- ◆ Zoberte dve vodiace tyče **7** so zaoblenou stranou k sebe a zasunúťe dištančnú tyč **14** do oboch vodiacich tyčí **7** (pozri obr. 2).
- ◆ Obe vodiace tyče **7** vložte do prvku vedenia rezu A **9** (pozri obr. 2).
- ◆ Položte jednu podložku **13** do každého vyhlbenia prvku vedenia rezu A **9** a každú skrutku **12** zaskrutkujte pomocou imbusového kľúča **15** do vodiacich tyčí **7** (pozri obr. 3).
- ◆ Zopakujte tieto kroky, aby ste upevnili dve zvyšné vodiace tyče **7** s prvkom vedenia rezu B **10**.



Obr. 1



Obr. 2



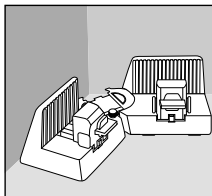
Obr. 3

Použitie

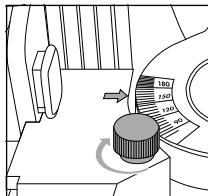
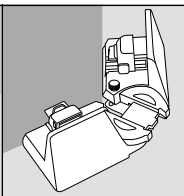
Meranie uhla

UPOZORNENIE

- ▶ Môžu sa odmerať vnútorné a vonkajšie uhly od 85° do 180° .
- ▶ Aby ste mohli odmerať vonkajší uhol, musíte vybrať vložené prvky vedenia rezu A **9**/B **10**.
- ◆ Uvoľníte zaisťovaciu maticu **6** iba s jednou otáčkou, aby nemohla vypadnúť skrutka.
- ◆ Na odmeranie vnútorného alebo vonkajšieho uhla položte výrobok do alebo okolo jedného rohu. Pohyblivé ramená **1** musia dosadať rovno k stene (pozri obr. 4).
- ◆ Zaisťovaciu maticu **6** pevne zatočte. Šípky pohyblivých ramien **1** ukazujú na stupnicu a udávajú meraný uhol (pozri obr. 5).



Obr. 4




Obr. 5

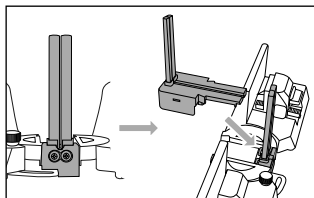
Vloženie prvkov vedenia rezu

- ◆ Prvok vedenia rezu A **9** postavte zhora do určeného vyhlbenia (pozri obr. 6). Prvok vedenia rezu A **9** stojí najprv nestabilne.
- ◆ Prvok vedenia rezu B **10** zasuniete zhora do určeného vyhlbenia, až kým nezaskočí (pozri obr. 6).

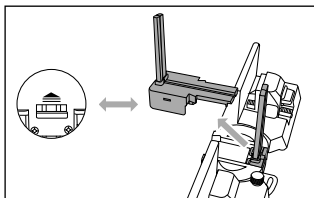
Vybratie prvkov vedenia rezu

UPOZORNENIE

- ▶ Aby ste mohli odmerať vonkajší uhol, musíte prvky vedenia rezu A **9**/B **10** z výrobku vybrať.
- ◆ Podržte výrobok hornou stranou nahor a zatlačte aretačnú páku **11** v smere šípky , aby bolo možné vybrať prvok vedenia rezu B **10** (pozri obr. 7).
- ◆ Vyberte prvok vedenia rezu A **9** (pozri obr. 7).
- ◆ Opatrne! Keď pri tomto postupe držíte výrobok spodnou stranou nahor, prvok vedenia rezu A **9** automaticky vypadne.



Obr. 6

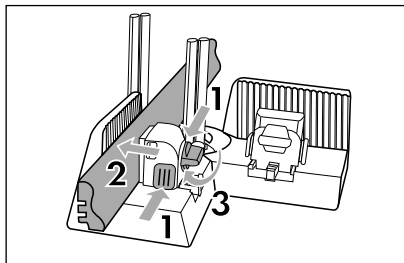


Obr. 7

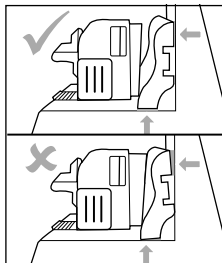
Upnutie a pílenie dreveného obrobku

UPOZORNENIE

- ▶ Môžu sa píliť drevené obrobky, napr. nožné lišty s max. výškou 100 mm a šírkou od 5 do 30 mm.
- ◆ Uvoľňovacie tlačidlá **4** podržte stlačené a presuňte upínaciu svorku **2**, aby bolo možné umiestniť drevený obrobok.
- ◆ Drevený obrobok položte medzi pridrznú čelusť **3** a upínaciu svorku **2**. Dávajte pozor na to, aby drevený obrobok bol vedený popri vodiacich lištách **7** (pozri obr. 8).
- ◆ Uvoľňovacie tlačidlá **4** podržte stlačené a presuňte upínaciu svorku **2** k drevenému obrobku. Uvoľňovacie tlačidlá **4** pustiť, keď je drevený obrobok upnutý (pozri obr. 8).
- ◆ Na zaistenie dreveného obrobku otočte zaistovacie tlačidlo **5** v smere hodinových ručičiek (pozri obr. 8).

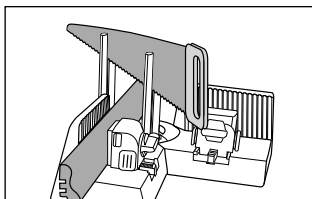


Obr. 8

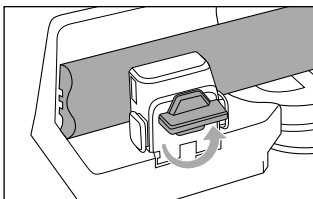


Obr. 9

- ◆ Jednou rukou pridržiaajte výrobok na pohyblivom ramene ❶. Pevne tiež pridržte soklové lišty, ktoré si po upnutí nezachovajú uhol 90° (pozri obr. 9).
- ◆ Druhou rukou vedte pílu zhora cez vodiace tyče ❷ (pozri obr. 10).
- ◆ Drevený obrobok prepíľte.
- ◆ Na uvoľnenie dreveného obrobku otočte zaistovacie tlačidlo ❸ proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. 11).
- ◆ Vyberte drevený obrobok.



Obr. 10



Obr. 11

Čistenie a uskladnenie

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívajte žiadne agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože tieto môžu poškodiť povrchové časti výrobku.
- ◆ Na odstránenie pilín z výrobku používajte mäkkú a suchú kefu.
- ◆ Výrobok navyše vyčistite suchou handrou.
- ◆ Výrobok skladujte na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia



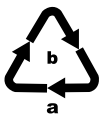
Výrobok zlikvidujte v autorizovanom podniku na likvidáciu odpadov alebo v miestnom zbernom stredisku na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztried'te. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty, 20 - 22: papier a lepenka, 80 - 98: kompozitné materiály.

Servis

SK **Servis Slovensko**

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 380558_2110

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	86
Información sobre estas instrucciones de uso	86
Uso previsto	86
Seguridad	87
Volumen de suministro/descripción de las piezas ..	88
Montaje	89
Utilización	90
Medición de ángulos	90
Montaje de los elementos guía para el corte	91
Desmontaje de los elementos guía para el corte	91
Sujeción y serrado de piezas de madera	92
Limpieza y almacenamiento	93
Desecho	94
Asistencia técnica	95
Importador	95

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso




¡Felicidades!

Ha adquirido un producto de alta calidad. Antes de la primera puesta en funcionamiento, familiarícese con el producto. Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este producto está previsto exclusivamente para medir ángulos y serrar a inglete de forma precisa. Este producto permite medir ángulos internos y externos de 85° a 180° . Además, permite serrar piezas de madera, p. ej., rodapiés, con una altura máx. de 100 mm y una anchura de 5 a 30 mm. No se permite su uso comercial o industrial. No nos hacemos responsables de una utilización contraria al uso previsto. Tampoco nos hacemos responsables de los daños derivados de un uso incorrecto o indebido, del ejercicio de una fuerza excesiva o de las modificaciones no autorizadas. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Seguridad

- Antes de usar el producto, compruebe que esté en perfecto estado. Si se aprecian daños, no debe seguir utilizándose el producto.
- Los niños solo deben usar el producto bajo supervisión, ya que no siempre saben evaluar correctamente el peligro. Este producto no es un juguete.
- No permita utilizar el producto a personas (incluidos los niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos a menos que les vigile una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidas por esta en el uso del producto.
- El volumen de suministro incluye piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. Si se ingiere una pieza, busque inmediatamente asistencia médica.
-  Utilice un equipo de protección. Por su propia seguridad, utilice siempre protecciones auditivas, una mascarilla de protección contra el polvo, unas gafas protectoras y guantes de protección cuando trabaje con el producto.
- Todas las piezas deben estar montadas correctamente, ya que, de lo contrario, existe peligro de lesiones.
- Fije firmemente la pieza de madera que desee serrar.
- Las decoloraciones por óxido u otros indicios de alteración mecánica o química en las piezas pueden provocar un fallo prematuro de dichas piezas.

Volumen de suministro/descripción de las piezas

- Caja de ingletes regulable
 - Brazo móvil ①
 - Dispositivo de fijación ②
 - Mordaza de sujeción ③
 - Botones de desbloqueo ④
 - Botones de bloqueo ⑤
 - Tuerca de bloqueo ⑥
- 4 barras guía ⑦
- 4 pasadores de sujeción ⑧
- 1 elemento guía para el corte A ⑨
- 1 elemento guía para el corte B ⑩
 - Palanca de bloqueo ⑪
- 4 tornillos ⑫
- 4 arandelas ⑬
- 2 barras distanciadoras ⑭
- 1 llave Allen con ancho de llave de 4 mm ⑮
- Estas instrucciones de uso

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Montaje

- ◆ Retire los pasadores de sujeción **8** de la parte inferior del producto y extraiga las barras guía **7** (consulte la fig. 1). Deseche los pasadores de sujeción **8**.
- ◆ Tome dos barras guía **7** de forma que el lado redondeado de una esté orientado hacia el lado redondeado de la otra e inserte una barra distanciadora **14** en las dos barras guía **7** (consulte la fig. 2).
- ◆ Introduzca las dos barras guía **7** en el elemento guía para el corte A **9** (consulte la fig. 2).
- ◆ Coloque una arandela **13** en cada alojamiento del elemento guía para el corte A **9** y atornille un tornillo **12** con la llave Allen **15** en cada barra guía **7** (consulte la fig. 3).
- ◆ Repita estos pasos con las dos barras guía **7** restantes para fijarlas en el elemento guía para el corte B **10**.

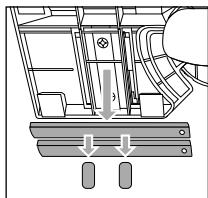


Fig. 1

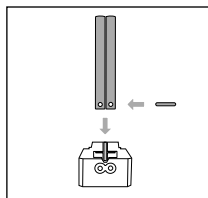


Fig. 2

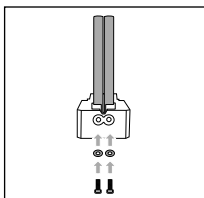


Fig. 3

Utilización

Medición de ángulos

INDICACIÓN

- ▶ Este producto permite medir ángulos internos y externos de 85° a 180° .
- ▶ Para poder medir un ángulo externo, es posible que deba desmontar los elementos guía para el corte A **9**/B **10** que ya estén montados.
- ◆ Dé una sola vuelta a la tuerca de bloqueo **6** para aflojarla sin que se caiga el tornillo.
- ◆ Coloque el producto en una esquina o alrededor de una esquina para medir el ángulo interno o externo. Los brazos móviles **1** deben quedar colocados de forma plana sobre la pared (consulte la fig. 4).
- ◆ Apriete la tuerca de bloqueo **6**. Las flechas de los brazos móviles **1** muestran el ángulo medido en la escala (consulte la fig. 5).

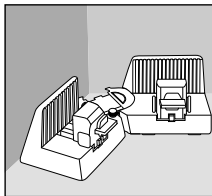


Fig. 4

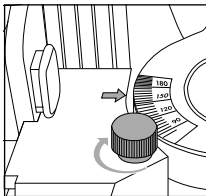
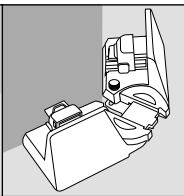


Fig. 5

Montaje de los elementos guía para el corte

- ◆ Coloque el elemento guía para el corte A **9** desde arriba en el alojamiento previsto para ello (consulte la fig. 6). En un primer momento, el elemento guía para el corte A **9** queda colocado de forma inestable.
- ◆ Coloque el elemento guía para el corte B **10** desde arriba hasta que encastre en el alojamiento previsto para ello (consulte la fig. 6).

Desmontaje de los elementos guía para el corte

INDICACIÓN

- ▶ Para poder medir un ángulo externo, deben desmontarse los elementos guía para el corte A **9**/B **10** del producto.
- ◆ Sujete el producto con la parte superior orientada hacia arriba y presione la palanca de bloqueo **11** en la dirección marcada por la flecha para desmontar el elemento guía para el corte B **10** (consulte la fig. 7).
- ◆ Desmonte el elemento guía para el corte A **9** (consulte la fig. 7).
- ◆ ¡Cuidado! Si durante el proceso sujeta el producto con la parte inferior orientada hacia arriba, el elemento guía para el corte A **9** se cae automáticamente.

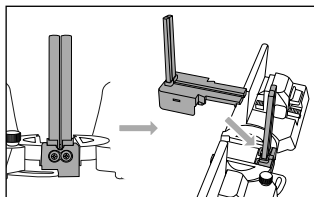


Fig. 6

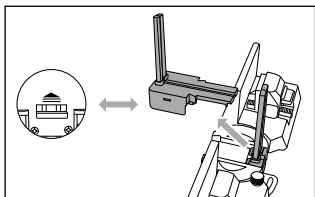


Fig. 7

Sujeción y serrado de piezas de madera

INDICACIÓN

- ▶ Se pueden serrar piezas de madera, p. ej., rodapiés, con una altura máx. de 100 mm y una anchura de 5 a 30 mm.
- ◆ Mantenga pulsados los botones de desbloqueo **4** y desplace el dispositivo de fijación **2** para colocar la pieza de madera.
- ◆ Coloque la pieza de madera entre la mordaza de sujeción **3** y el dispositivo de fijación **2**. Asegúrese de introducir la pieza de madera de forma que sobrepase las barras guía **7** (consulte la fig. 8).
- ◆ Mantenga pulsados los botones de desbloqueo **4** y desplace el dispositivo de fijación **2** contra la pieza de madera para fijarla. Suelte los botones de desbloqueo **4** cuando la pieza de madera esté bien colocada (consulte la fig. 8).
- ◆ Gire el botón de bloqueo **5** en sentido horario para anclar la pieza de madera (consulte la fig. 8).

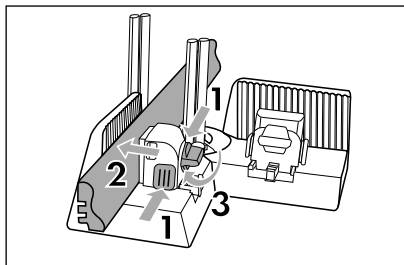


Fig. 8

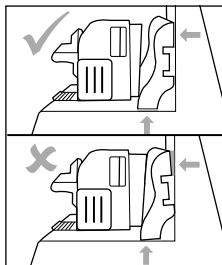


Fig. 9

- ◆ Sujete el producto firmemente con una mano por uno de los brazos móviles **1**. Sujete adicionalmente los rodapiés que, tras la fijación, no mantengan un ángulo de 90° (consulte la fig. 9).
- ◆ Con la otra mano, introduzca la sierra desde arriba por las barras guía **7** (consulte la fig. 10).
- ◆ Sierre la pieza de madera.
- ◆ Gire el botón de bloqueo **5** en sentido antihorario para soltar la pieza de madera (consulte la fig. 11).
- ◆ Retire la pieza de madera.

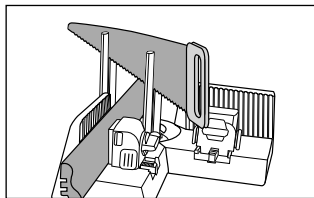


Fig. 10

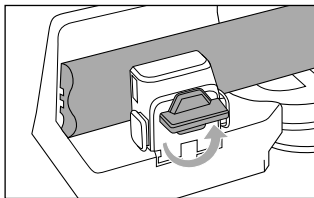


Fig. 11

Limpeza y almacenamiento

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, ya que podrían dañar la superficie del producto.
- ◆ Para eliminar las virutas y el serrín del producto, utilice un cepillo suave y seco.
- ◆ Limpie también el producto con un paño seco.

- ◆ Guarde el aparato en un lugar limpio, seco y protegido de la radiación solar directa.

Desecho



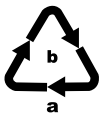
Deseche el producto en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de gestión de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 380558_2110

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion	98
Informationer om denne betjeningsvejledning	98
Forskriftsmæssig anvendelse	98
Sikkerhed	99
Leverede dele/beskrivelse af produktet	100
Montering	101
Anvendelse	102
Måling af vinkler	102
Indsætning af skære-styreelementer	103
Udtagning af skære-styreelementer	103
Obspænding og savning af træemner	104
Rengøring og opbevaring	105
Bortskaffelse	106
Service	107
Importør	107

Introduktion

Informationer om denne betjeningsvejledning




Tillykke!

Med dette køb har du valgt et produkt af høj kvalitet. Du bedes sætte dig ind i produktets funktion, før du bruger det første gang. Læs derfor den efterfølgende betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Lad altid vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til måling af vinkler og efterfølgende savning af nøjagtige geringssnit. Det er muligt at måle indvendige og udvendige vinkler på 85° til 180° . Det er muligt at save træemner som f.eks. fodlister med en maks. højde på 100 mm og en bredde på 5 til 30 mm. Erhvervsmæssig og industriel brug er ikke tilladt. Vi påtager os intet ansvar, hvis produktet anvendes til andre formål end til den forskriftsmæssige anvendelse. For skader, som opstår på grund af misbrug eller forkert håndtering, anvendelse af vold eller uautoriserede ændringer, gives der heller ikke garanti. Brugeren bærer alene risikoen.

Sikkerhed

- Kontrollér altid, at produktet er i perfekt stand før brug. Hvis der konstateres skader, må produktet ikke anvendes længere.
- Lad kun børn anvende produktet under opsyn. Børn kan ikke altid overskue de mulige farer. Dette produkt er ikke legetøj.
- Dette produkt må ikke benyttes af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaringer og/eller manglende viden, medmindre en ansvarlig person holder opsyn med dem og giver dem anvisninger til, hvordan produktet skal benyttes.
- I pakkens indhold er der smådele, som kan sluges. Hvis dele sluges, skal du omgående søge lægehjælp.
-  Brug beskyttelsesudstyr. Bær altid høreværn, åndedrætsværn/støvmaske, beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker, når du arbejder med produktet.
- Alle dele skal være monteret korrekt før brug, da der ellers er risiko for tilskadekomst!
- Fastspænd altid træmnet, som skal bearbejdes.
- Misfarvninger på grund af rust eller andre tegn på kemiske eller mekaniske ændringer på delene kan medføre, at delene hurtigt mister deres funktion.

Leverede dele/beskrivelse af produktet

- Justerbar geringslade
 - Bevægelige arme ❶
 - Spændeklemmer ❷
 - Holdekæber ❸
 - Frigørelsesknapper ❹
 - Fikseringsknapper ❺
 - Fikseringsmøtrik ❻
- 4 × styrestang ❼
- 4 × holdeclips ❽
- 1 × skære-styreelement A ❾
- 1 × skære-styreelement B ❿
 - Låsearm ⓫
- 4 × skrue ⓬
- 4 × underlagsskive ⓭
- 2 × afstandsstang ⓮
- 1 × unbrakonøgle SW 4 mm ⓯
- Denne betjeningsvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Ved ufuldstændig levering eller ved skader på grund af mangelfuld emballering eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

Montering

- ◆ Tag holdeclipsene **8** på produktets underside af, og fjern styrestængerne **7** (se fig. 1). Bortskaf holdeclipsene **8**.
- ◆ Tag to styrestænger **7** med den afrundede side vendt mod hinanden, og skub en afstandsstang **14** ind i de to styrestænger **7** (se fig. 2).
- ◆ Sæt de to styrestænger **7** ind i skære-styreelementet A **9** (se fig. 2).
- ◆ Læg en underlagsskive **13** ind i hver af udskæringerne på skære-styreelementet A **9**, og skru en skrue **12** ind i hver af styrestængerne **7** med unbrakonøglen **15** (se fig. 3).
- ◆ Gentag disse trin for at fastgøre de to øvrige styrestænger **7** til skære-styreelementet B **10**.

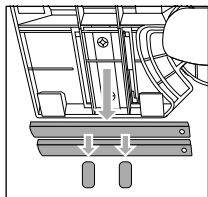


Fig. 1

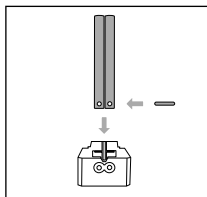


Fig. 2

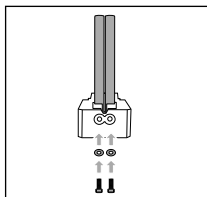


Fig. 3

Anvendelse

Måling af vinkler

BEMÆRK

- ▶ Det er muligt at måle indvendige og udvendige vinkler på 85° til 180° .
- ▶ For at kunne måle en udvendig vinkel skal du tage de indsatte skære-styreelementer A **9**/B **10** ud.
- ◆ Løsn fikseringsmøtrikken **6** en enkelt omgang, så skruen ikke kan falde ud.
- ◆ Læg produktet i eller om et hjørne for at måle den indvendige eller udvendige vinkel. De bevægelige arme **1** skal befinde sig langs væggen (se fig. 4).
- ◆ Skru fikseringsmøtrikken **6** fast. De bevægelige armeres **1** pile vender mod skalaen og angiver den målte vinkel (se fig. 5).

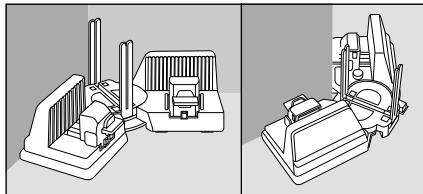


Fig. 4

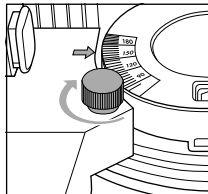



Fig. 5

Indsætning af skære-styreelementer

- ◆ Stil skære-styreelementet A **9** ind i den dertil beregnede udskæring fra oven (se fig. 6). Skære-styreelementet A **9** står i første omgang ustabil.
- ◆ Sæt skære-styreelementet B **10** ind i den dertil beregnede udskæring fra oven (se fig. 6).

Udtagning af skære-styreelementer

BEMÆRK

- ▶ For at kunne måle en udvendig vinkel skal du tage skære-styreelementerne A **9**/B **10** ud af produktet.
- ◆ Hold produktet med oversiden opad, og tryk låsearmen **11** i pilens retning  for at tage skære-styreelementet B **10** ud (se fig. 7).
- ◆ Tag skære-styreelementet A **9** ud (se fig. 7).
- ◆ Forsigtig! Hvis du ikke holder produktet med undersiden opad under forløbet, falder skære-styreelementet A **9** automatisk ud.

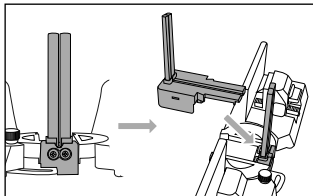


Fig. 6

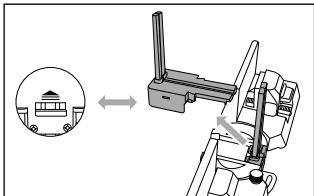


Fig. 7

Opspænding og savning af træemner

BEMÆRK

- ▶ Det er muligt at sawe træemner som f.eks. fodlister med en maks. højde på 100 mm og en bredde på 5 til 30 mm.
- ◆ Tryk på frigørelsesknapperne **4**, og hold dem inde, og flyt spændeklemmen **2** for at placere træemnet.
- ◆ Læg træemnet mellem holdeklæben **3** og spændeklemmen **2**. Sørg for, at træemnet føres forbi styrestængerne **7** (se fig. 8).
- ◆ Tryk på frigørelsesknapperne **4**, og hold dem inde, og flyt spændeklemmen **2** hen til træemnet. Slip frigørelsesknapperne **4**, når træemnet er spændt fast (se fig. 8).
- ◆ Drej fikseringsknappen **5** i urets retning for at fastgøre træemnet (se fig. 8).

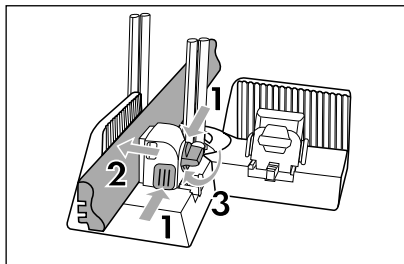


Fig. 8

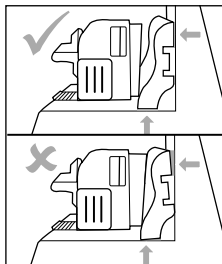


Fig. 9

- ◆ Hold produktet fast med den ene hånd på en bevægelig arm **1**. Hold endvidere fast i bundlisterne, som ikke bevarer en 90°-vinkel efter fastspændingen (se fig. 9).
- ◆ Hold saven med den anden hånd, og bevæg den gennem styrestængerne **7** fra oven (se fig. 10).
- ◆ Sav træemnet igennem.
- ◆ Drej fikseringsknappen **5** mod urets retning for at løsne træemnet (se fig. 11).
- ◆ Tag træemnet ud.

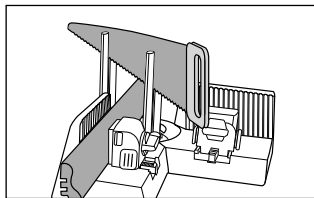


Fig. 10

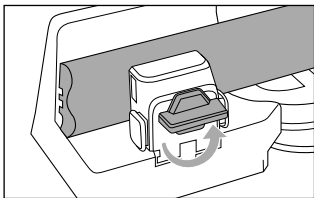


Fig. 11

Rengøring og opbevaring

OBS! MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug ikke stærke eller skurende rengøringsmidler, da de kan angribe produktets overflade.
- ◆ Brug en blød og tør børste til fjernelse af savspåner fra produktet.
- ◆ Rengør produktet yderligere med en tør klud.
- ◆ Opbevar produktet på et rent, tørt sted uden direkte sol.

Bortskaffelse



Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Overhold de gældende forskrifter. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflevér dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

Service

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 380558_2110

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse.
Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Indice

Introduzione	110
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	110
Uso conforme	110
Sicurezza	111
Materiale in dotazione/descrizione dei pezzi	112
Montaggio	113
Impiego	114
Misurazione di angoli	114
Inserimento degli elementi guida lama	115
Rimozione degli elementi guida lama	115
Fissaggio e taglio di un pezzo di legno	116
Pulizia e conservazione	117
Smaltimento	118
Assistenza	119
Importatore	119

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni







Congratulazioni!

Con questo acquisto è stato scelto un prodotto di alta qualità. Acquisire dimestichezza con il prodotto prima della prima messa in funzione. A tale scopo consigliamo di leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare accuratamente il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Il prodotto serve esclusivamente alla misurazione di angoli e al successivo taglio di smussi esatti. È possibile misurare angoli interni ed esterni da 85° a 180°. Si possono segare pezzi di legno, ad es. zoccoli, con un'altezza massima di 100 mm e una larghezza da 5 a 30 mm. Non è ammesso l'uso commerciale o industriale. Non si assumono responsabilità per l'uso non conforme. Non si assume inoltre alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'abuso e uso non conforme, dall'uso di violenza o modifiche non autorizzate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Sicurezza

- Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia in perfette condizioni. Qualora si rilevassero danni, non utilizzare più il prodotto.
- Consentire l'uso del prodotto ai bambini solo se sotto sorveglianza. I bambini non riescono sempre a riconoscere correttamente i pericoli. Il prodotto non è un giocattolo.
- Questo prodotto non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o non abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- La dotazione comprende pezzi di piccole dimensioni che potrebbero essere ingeriti. In caso di ingestione di un pezzo, consultare immediatamente un medico.
-     Utilizzare dispositivi di protezione. Per la propria sicurezza, indossare sempre una protezione acustica, una mascherina respiratoria/antipolvere, occhiali protettivi e guanti di protezione.
- Tutti i componenti devono essere montati correttamente prima dell'uso, altrimenti sussiste il rischio di lesioni!
- Fissare sempre saldamente il pezzo in legno da lavorare.
- Gli scolorimenti derivanti dalla ruggine o altri segni di modifiche chimiche o meccaniche sui componenti possono causare una rottura prematura dei componenti stessi.

Materiale in dotazione/descrizione dei pezzi

- Cassetta per taglio regolabile
 - Bracci mobili ❶
 - Morsetti ❷
 - Ganasce di arresto ❸
 - Pulsanti di sblocco ❹
 - Pulsanti di blocco ❺
 - Dado di blocco ❻
- 4 aste di guida ❼
- 4 clip di bloccaggio ❽
- 1 elemento guida lama A ❾
- 1 elemento guida lama B ❿
 - Leva di blocco ⓫
- 4 viti ⓬
- 4 rondelle ⓭
- 2 aste distanziatrici ⓮
- 1 chiave a brugola SW 4 mm ⓯
- Il presente manuale di istruzioni

NOTA

- ▶ Verificare che il materiale in dotazione sia completo e non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Montaggio

- ◆ Togliere le clip di bloccaggio **8** dal lato inferiore del prodotto e rimuovere le aste di guida **7** (vedere fig. 1). Smaltire le clip di bloccaggio **8**.
- ◆ Unire due aste di guide **7**, con il lato arrotondato l'una verso l'altra, e far scorrere un'asta distanziatrice **14** nelle due aste di guida **7** (vedere fig. 2).
- ◆ Inserire le due aste di guida **7** nell'elemento guida lama A **9** (vedere fig. 2).
- ◆ Disporre una rondella **13** nella rientranza di ciascun elemento guida lama A **9** e, con la chiave a brugola **15**, avvitare una vite **12** in ciascuna delle aste di guida **7** (vedere fig. 3).
- ◆ Ripetere questi passi per fissare le due aste di guida **7** con l'elemento guida lama B **10**.

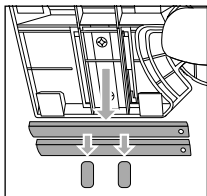


Fig. 1

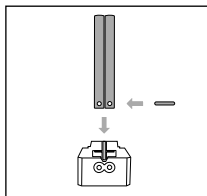


Fig. 2

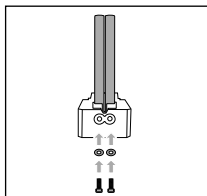


Fig. 3

Impiego

Misurazione di angoli

NOTA

- ▶ È possibile misurare angoli interni ed esterni da 85° a 180° .
 - ▶ Per poter misurare un angolo esterno, rimuovere gli elementi guida lama A **9**/B **10** eventualmente già inseriti.
- ◆ Allentare il dado di blocco **6** di un solo giro in modo che la vite non possa cadere.
 - ◆ Collocare il prodotto in un angolo o intorno ad un angolo per misurare l'angolo interno o esterno. I bracci mobili **1** devono poggiare parallelamente contro la parete (vedere fig. 4).
 - ◆ Avvitare saldamente il dado di blocco **6**. Le frecce dei bracci mobili **1** sono rivolte verso la scala e indicano l'angolo misurato (vedere fig. 5).

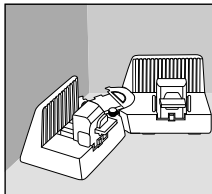


Fig. 4

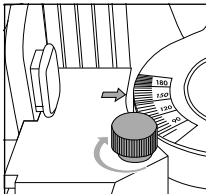
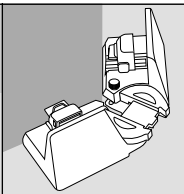


Fig. 5

Inserimento degli elementi guida lama

- ◆ Collocare l'elemento guida lama A **9** dall'alto nell'apposita rientranza (vedere fig. 6). L'elemento guida lama A **9** è inizialmente instabile.
- ◆ Inserire l'elemento guida lama B **10** fino a innestarlo dall'alto nell'apposita rientranza (vedere fig. 6).

Rimozione degli elementi guida lama

NOTA

- ▶ Per poter misurare un angolo esterno, rimuovere dal prodotto gli elementi guida lama A **9**/B **10** eventualmente già inseriti.
- ◆ Tenere il prodotto con il lato superiore verso l'alto e premere la leva di blocco **11** in direzione della freccia ➤ per rimuovere l'elemento guida lama B **10** (vedere fig. 7).
- ◆ Rimuovere l'elemento guida lama A **9** (vedere fig. 7).
- ◆ Cautela! Se durante il processo si tiene il prodotto con il lato inferiore verso l'alto, l'elemento guida lama A **9** cade fuori automaticamente.

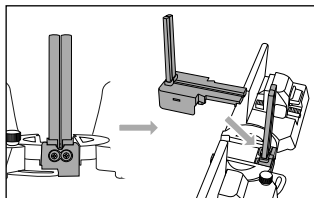


Fig. 6

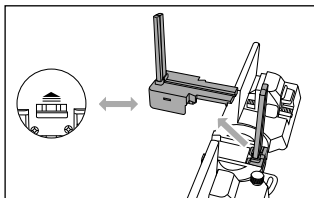


Fig. 7

Fissaggio e taglio di un pezzo di legno

NOTA

► Si possono segare pezzi di legno, ad es. zoccoli, con un'altezza massima di 100 mm e una larghezza da 5 a 30 mm.

- ◆ Mantenere premuti i pulsanti di sblocco ④ e spostare il morsetto ② per collocare il pezzo di legno.
- ◆ Collocare il pezzo di legno tra la ganascia di arresto ③ e il morsetto ②. Assicurarsi che il pezzo di legno oltrepassi le aste di guida ⑦ (vedere fig. 8).
- ◆ Mantenere premuti i pulsanti di sblocco ④ e spostare il morsetto ② fino al pezzo di legno. Quando il pezzo di legno è serrato, rilasciare i pulsanti di sblocco ④ (vedere fig. 8).
- ◆ Ruotare il pulsante di blocco ⑤ in senso orario per fissare il pezzo di legno (vedere fig. 8).

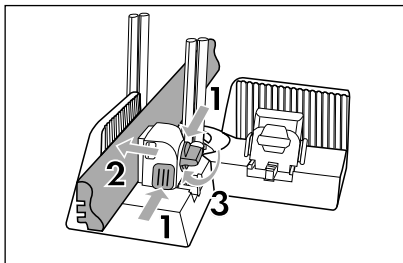


Fig. 8

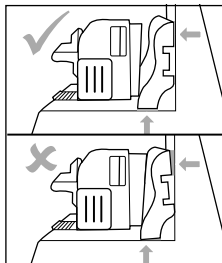


Fig. 9

- ◆ Con una mano tenere fermo il prodotto contro un braccio mobile ❶. Tenere ancora fissi gli zoccoli, che dopo il serraggio non mantengono un angolo di 90° (vedere fig. 9).
- ◆ Con l'altra mano guidare la sega dall'alto tra le aste di guida ❷ (vedere fig. 10).
- ◆ Segare il pezzo di legno fino in fondo.
- ◆ Ruotare il pulsante di blocco ❸ in senso antiorario per allentare il pezzo di legno (vedere fig. 11).
- ◆ Prelevare il pezzo di legno.

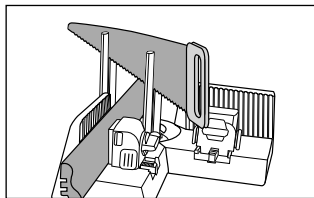


Fig. 10

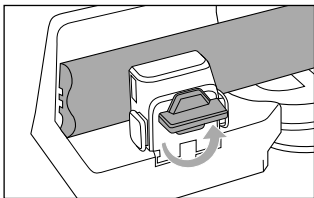


Fig. 11

Pulizia e conservazione

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ Per evitare di danneggiare la superficie del prodotto, non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- ◆ Per rimuovere la segatura dal prodotto, utilizzare una spazzola morbida e asciutta.
- ◆ Inoltre pulire il prodotto anche con un panno asciutto.

- ◆ Conservare il prodotto in un luogo pulito, asciutto e non esposto ad irradiazione solare diretta.

Smaltimento



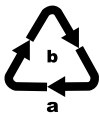
Smaltire il prodotto tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



Il prodotto è riciclabile, soggetto ad una responsabilità estesa del produttore e va differenziato.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 380558_2110

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető	122
A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk	122
Rendeltetésszerű használat	122
Biztonság	123
A csomag tartalma/az egyes részek leírása	124
Összeszerelés	125
Használat	126
Szögmérés	126
Vágásvezető elemek behelyezése	127
Vágásvezető elemek kivétele	127
Fa munkadarab befogása és fűrészelése	128
Tisztítás és tárolás	129
Ártalmatlanítás	130
Szerviz	131
Gyártja	131

Bevezető

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk







Gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Az első üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag szögek mérésére és ezt követő pontos gérfűrészelésre szolgál. 85° és 180° közötti belső és külső szöget lehet mérni vele. Fa munkadarabok, pl. legfeljebb 100 mm magas és 5-30 mm széles szegélyléceket lehet fűrészelni. A kereskedelmi vagy ipari felhasználás nem engedélyezett. A nem rendeltetészerű használatért nem vállalunk felelősséget. A visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelésből, erőszak alkalmazásából vagy nem engedélyezett módosításból eredő károkért szintén nem vállalunk felelősséget. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Biztonság

- Minden használat előtt ellenőrizze a termék kifogástalan állapotát. Sérülések észlelése esetén nem szabad tovább használni a terméket.
- Gyermeknek csak felügyelet mellett engedélyezze a termék használatát. A gyerekek nem mindig tudják helyesen felmérni a lehetséges veszélyeket. A termék nem játékszer.
- Ezt a terméket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyerekek) csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a termék biztonságos használatáról.
- A csomagban apró alkatrészek vannak, amelyek könnyen lenyelhetők. Ha lenyelnek egy alkatrészt, azonnal forduljon orvoshoz.
-     Használjon védőfelszerelést. Saját biztonsága érdekében mindig viseljen hallásvédőt, légzésvédő/porvédőmaszkot, védőszemüveget és védőkesztyűt.
- Valamennyi alkatrésznek szakszerűen kell felszerelve lenni, ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn!
- Rögzítse stabilan a megmunkálandó fa munkadarabot.
- A részek rozsdásodása vagy vegyi, illetve mechanikai változására utaló egyéb jelek a részek idő előtti meghibásodását okozhatják.

A csomag tartalma/az egyes részek leírása

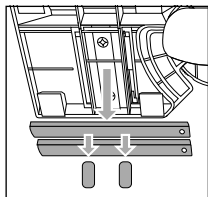
- állítható gérvágó láda
 - mozgatható karok **1**
 - befogók **2**
 - tartópofák **3**
 - kioldógombok **4**
 - rögzítógombok **5**
 - rögzítőanya **6**
- 4 db. vezetőrúd **7**
- 4 db. csíptető **8**
- 1 db vágásvezető elem A **9**
- 1 db vágásvezető elem B **10**
 - reteszelő kar **11**
- 4 db csavar **12**
- 4 db alátét **13**
- 2 db távtartó rúd **14**
- 1 db imbuszkulcs, SW 4 mm **15**
- jelen használati útmutató

TUDNIVALÓ

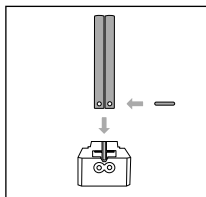
- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Összeszerelés

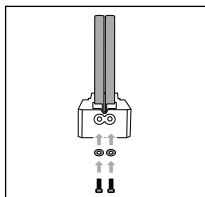
- ◆ Vegye le a csíptetőket **8** a termék aljáról és távolítsa el a vezetőrudakat **7** (lásd az 1. ábrát). Távolítsa el a csíptetőket **8**.
- ◆ Tegyen két vezetőrudat **7** lekerekített oldalával egymás felé és csúsztasson egy távtartó rudat **14** mindkét vezetőrúdba **7** (lásd a 2. ábrát).
- ◆ Helyezze be a két vezetőrudat **7** a vágásvezető elembe A **9** (lásd 2. ábra).
- ◆ Helyezzen egy alátétet **13** a vágásvezető elem A **9** vágatába és csavarjon be egy-egy csavart **12** a vezetőrudakba **7** az imbuszkulccsal **15** (lásd a 3. ábrát).
- ◆ Ismételje meg a lépéseket a két fennmaradó vezetőrúd **7** rögzítéséhez a vágásvezető elemmel B **10**.



1. ábra



2. ábra



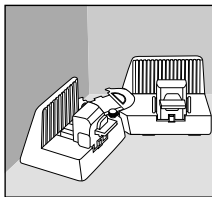
3. ábra

Használat

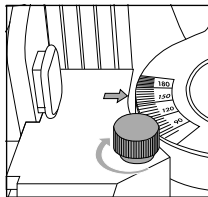
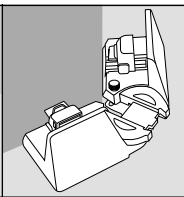
Szögmérés

TUDNIVALÓ

- ▶ 85° és 180° közötti belső és külső szöget lehet mérni vele.
- ▶ Egy külső szög méréséhez el kell távolítani az esetleg már behelyezett vágásvezető elemeket A **9**/B **10**.
- ◆ Lazítsa meg a rögzítőanyát **6** csak egy fordulattal, hogy ne tudjon kiesni a csavar.
- ◆ Helyezze a terméket egy sarokba vagy sarokhoz egy belső vagy külső szög méréséhez. A mozgatható karoknak **1** hozzá kell simulniuk a falhoz (lásd a 4. ábrát).
- ◆ Húzza meg a rögzítőanyát **6**. A mozgatható karok **1** nyilai a skálára mutatnak és jelzik a megmért szöget (lásd az 5. ábrát).



4. ábra



5. ábra

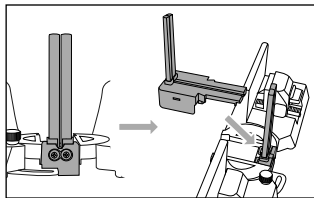
Vágásvezető elemek behelyezése

- ◆ Tegye a vágásvezető elemet A **9** fentről az erre a célra kialakított vágatba (lásd a 6. ábrát). A vágásvezető elem A **9** először instabil.
- ◆ Helyezze be a vágásvezető elemet B **10** fentről az erre a célra kialakított vágatba, amíg bekattan (lásd a 6. ábrát).

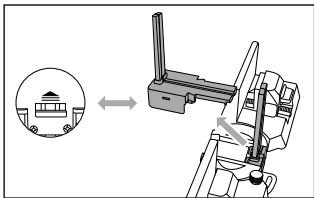
Vágásvezető elemek kivétele

TUDNIVALÓ

- ▶ Egy külső szög méréséhez el kell távolítani a termékről az esetleg már behelyezett vágásvezető elemeket A **9**/B **10**.
- ◆ Tartsa a terméket a tetejével felfelé és nyomja meg a reteszelő kart **11** a nyíl irányába a vágásvezető elem B **10** levételéhez (lásd a 7. ábrát).
- ◆ Vegye le a vágásvezető elemet A **9** (lásd a 7. ábrát).
- ◆ Vigyázat! Ha a folyamat során aljával felfelé tartja a terméket, akkor a vágásvezető elem A **9** automatikusan kiesik.



6. ábra

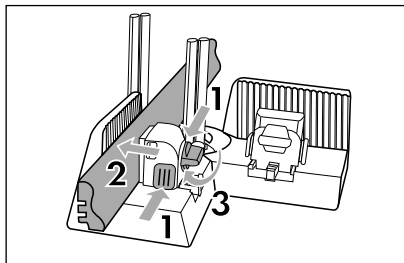


7. ábra

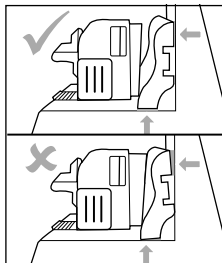
Fa munkadarab befogása és fűrészelése

TUDNIVALÓ

- ▶ Fa munkadarabok, pl. legfeljebb 100 mm magas és 5-30 mm széles szegélyléceket lehet fűrészelni.
- ◆ Tartsa lenyomva a kioldógombokat **4** és csúsztassa a befogót **2** a fa munkadarab elhelyezéséhez.
- ◆ Helyezze a fa munkadarabot a tartópofa **3** és a befogó **2** közé. Ügyeljen arra, hogy a fa munkadarab a vezetőrudak **7** mellett legyen elvezetve (lásd a 8. ábrát).
- ◆ Tartsa lenyomva a kioldógombokat **4** és csúsztassa a befogót **2** a fa munkadarabhoz. Engedje el a kioldógombokat **4**, ha befogta a fa munkadarabot (lásd a 8. ábrát).
- ◆ Forgassa el a rögzítógombot **5** az óramutató járásával megegyező irányba a fa munkadarab rögzítéséhez (lásd a 8. ábrát).

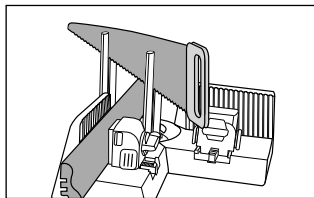


8. ábra

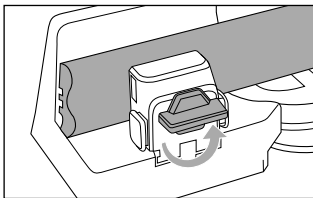


9. ábra

- ◆ Az egyik kezével tartsa a terméket az egyik mozgatható karon **1**. Ezen kívül rögzítse azokat a szegélyléceket, amelyek a befogás után nem tartanak 90°-os szöget (lásd a 9. ábrát).
- ◆ A másik kezével vezesse a fűrész fentről a vezetőrudakon **7** keresztül (lásd a 10. ábrát).
- ◆ Fűrészselje el a fa munkadarabot.
- ◆ Forgassa el a rögzítőgombot **5** az óramutató járásával ellentétes irányba a fa munkadarab kilazításához (lásd a 11. ábrát).
- ◆ Vegye ki a fa munkadarabot.



10. ábra



11. ábra

Tisztítás és tárolás

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret, mert ezek kárt tehetnek a termék felületében.
- ◆ Használjon egy puha és száraz kefért a fűrészpor termékből történő eltávolításához.
- ◆ A terméket egy száraz törlőkendővel is tisztítsa meg.

- ◆ Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen, közvetlen napfénytől védve.

Ártalmatlanítás



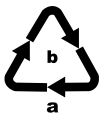
A terméket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.



A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség körébe tartozik és külön kell gyűjteni.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyag, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 380558_2110

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe.

Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	134
Informacije o teh navodilih za uporabo	134
Predvidena uporaba	134
Varna uporaba	135
Obseg dobave/opis delov	136
Sestavljanje	137
Uporaba	138
Merjenje kotov	138
Vstavljanje vodilnih elementov za rezilo	139
Odstranitev vodilnih elementov za rezilo	139
Vpenjanje in žaganje lesenega obdelovanca	140
Čiščenje in shranjevanje	141
Odstranjevanje med odpadke	142
Proizvajalec	143
Pooblaščen servisier	143

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo




Iskrene čestitke!

S svojim nakupom ste se odločili za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite spodnja navodila za uporabo. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ta navodila za uporabo dobro shranite. Če izdelek predate tretjim osebam, priložite tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno za merjenje kotov in točno žaganje izmerjenih zajer. Izmeriti je mogoče notranje in zunanje kote od 85° do 180°. Žagati je mogoče lesene obdelovance, npr. talne letve, z največjo višino 100 mm in širino od 5 do 30 mm. Poslovna ali industrijska uporaba ni dovoljena. Za nepredvideno uporabo ne prevzemamo odgovornosti. Prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, nastalo zaradi zlorabe, nepravilne uporabe, uporabe sile ali nedovoljenih sprememb. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varna uporaba

- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek v brezhibnem stanju. Če opazite škodo, izdelka ni več dovoljeno uporabljati.
- Otrokom dovolite uporabo izdelka le pod nadzorom. Otroci ne znajo zmeraj pravilno prepoznati možnih nevarnosti. Izdelek ni otroška igrača.
- Izdelek ni predviden za to, da bi ga uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ali jim je dala navodila v zvezi z uporabo izdelka.
- Komplet obsega tudi majhne kose, ki jih je mogoče pogoltniti. Če bi prišlo do zaužitja katerega od delov, takoj poiščite zdravniško pomoč.
-  Uporabljajte zaščitno opremo. Za lastno varnost vedno nosite zaščito sluha, masko za zaščito dihal/zaščito pred prahom, zaščitna očala in zaščitne rokavice.
- Pred uporabo morajo biti vsi deli ustrezno nameščeni, drugače obstaja nevarnost telesnih poškodb!
- Leseni obdelovanec pred obdelavo vedno trdno vpnite.
- Obarvanja od rje ali drugi znaki kemičnih ali mehanskih sprememb delov lahko povzročijo predčasno neuporabnost delov.

Obseg dobave/opis delov

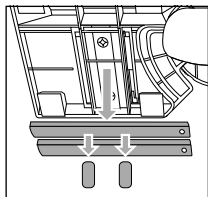
- nastavlјliv jeralnik
 - premične roke ❶
 - vpenjalni sponi ❷
 - drţalni plošči ❸
 - sprostitveni gumbi ❹
 - pritrdilna gumba ❺
 - pritrdilna matica ❻
- 4× vodilni drog ❷
- 4× drţalna sponka ❸
- 1× vodilni element za rezilo A ❹
- 1× vodilni element za rezilo B ❺
 - pritrdilni vzvod ❻
- 4× vijak ❼
- 4× podloţka ❽
- 2× distančni drog ❾
- 1× kljuĉ inbus velikosti 4 mm ❿
- ta navodila za uporabo

OPOMBA

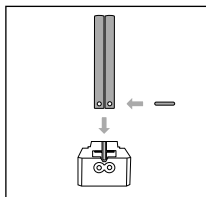
- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaţe ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno sluţbo (glejte poglavje **Pooblašĉeni serviser**).

Sestavljanje

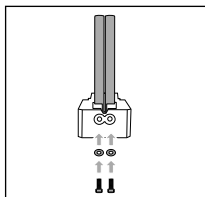
- ◆ Držalne sponke **8** snemite s spodnje strani izdelka in odstranite vodilna droga **7** (glejte sliko 1). Držalne sponke **8** odstranite.
- ◆ Vzemite dva vodilna droga **7**, ki naj z zaobljeno stranjo kažeta drug proti drugemu, in potisnite distančni drog **14** v vodilna droga **7** (glejte sliko 2).
- ◆ Vodilna droga **7** vstavite v vodilni element za rezilo A **9** (glejte sliko 2).
- ◆ Po eno podložko **13** vstavite v odprtino v vodilnem elementu za rezilo A **9** in privijte po en vijak **12** s ključem inbus **15** v vodilna drogov **7** (glejte sliko 3).
- ◆ Korake ponovite, da še druga dva vodilna drogov **7** pritrdite na vodilni element za rezilo B **10**.



Slika 1



Slika 2



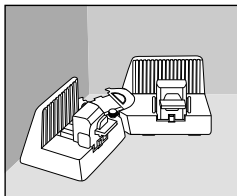
Slika 3

Uporaba

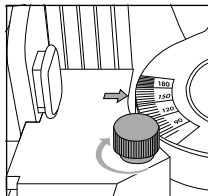
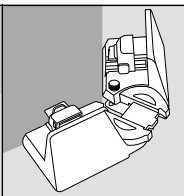
Merjenje kotov

OPOMBA

- ▶ Izmeriti je mogoče notranje in zunanje kote od 85° do 180° .
- ▶ Da lahko izmerite zunanji kot, morate odstraniti morebiti pred tem vstavljeni vodilni elementi za rezilo A **9**/B **10**.
- ◆ Pritrdilno matico **6** odvijte za samo en obrat, da vijak ne more pasti ven.
- ◆ Da izmerite notranji ali zunanji kot, položite izdelek v kot ali okrog vogala. Premične roke **1** se morajo gladko prilegati steni (glejte sliko 4).
- ◆ Privijte pritrdilno matico **6**. Puščici na premičnih rokah **1** kažeta proti skali in izmerjenemu kotu (glejte sliko 5).



Slika 4



Slika 5

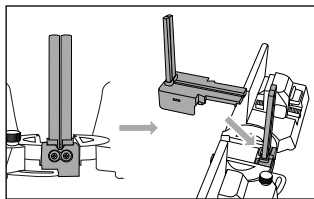
Vstavljanje vodilnih elementov za rezilo

- ◆ Vodilni element za rezilo A **9** vstavite od zgoraj v zato predvideno odprtino (glejte sliko 6). Vodilni element za rezilo A **9** stoji zdaj še nestabilno.
- ◆ Vodilni element za rezilo B **10** vtaknite od zgoraj v zato predvideno odprtino, tako da se zaskoči (glejte sliko 6).

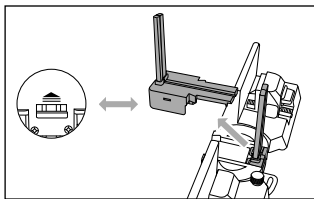
Odstranitev vodilnih elementov za rezilo

OPOMBA

- ▶ Da lahko izmerite zunanji kot, morate odstraniti vodilna elementa za rezilo A **9**/B **10** z izdelka.
- ◆ Izdelek držite z zgornjo stranjo navzgor in pritisnite pritrdilni vzvod **11** v smeri puščice ➤, da lahko vodilni element za rezilo B **10** odstranite (glejte sliko 7).
- ◆ Odstranite vodilni element za rezilo A **9** (glejte sliko 7).
- ◆ Previdno! Če pri tem postopku izdelek držite s spodnjo stranjo navzgor, vodilni element za rezilo A **9** sam od sebe pade ven.



Slika 6

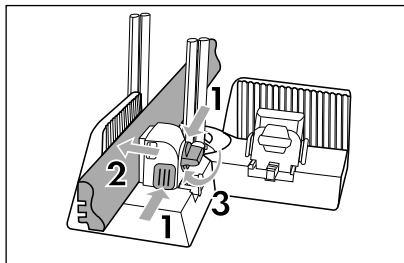


Slika 7

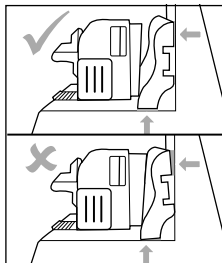
Vpenjanje in žaganje lesenega obdelovanca

OPOMBA

- ▶ Žagati je mogoče lesene obdelovance, npr. talne letve, z največjo višino 100 mm in širino od 5 do 30 mm.
- ◆ Da namestite lesni obdelovanec, držite pritisnjene sprostitvene gumbе ④ in premaknite vpenjalno spono ②.
- ◆ Lesni obdelovanec položite med drzhalno ploščo ③ in vpenjalno spono ②. Pazite, da je lesni obdelovanec vstavljen med vodilnima drogoma ⑦ (glejte sliko 8).
- ◆ Držite pritisnjene sprostitvene gumbе ④ in primaknite vpenjalno spono ② k lesnemu obdelovancu. Ko je lesni obdelovanec vpet, sprostitvene gumbе ④ spustite (glejte sliko 8).
- ◆ Pritrdilni gumb ⑤ zavrtite v smeri urnega kazalca, da lesni obdelovanec trdno namestite (glejte sliko 8).

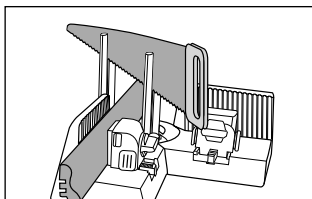


Slika 8

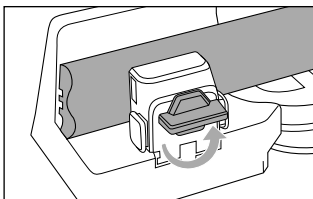


Slika 9

- ◆ Z eno roko izdelek trdno pridržite na premični roki **1**. Talne letve, ki po vpetju ne ohranijo kota 90°, dodatno trdno pridržite (glejte sliko 9).
- ◆ Z drugo roko skozi vodilna drogova **7** premikajte žago (glejte sliko 10).
- ◆ Lesni obdelovanec prežagajte.
- ◆ Da lesni obdelovanec sprostite, zavrtite pritrdilni gumb **5** v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte sliko 11).
- ◆ Lesni obdelovanec odstranite.



Slika 10



Slika 11

Čiščenje in shranjevanje

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Ne uporabljajte agresivnih čistil ali grobih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površino izdelka.
- ◆ Za čiščenje žagovine izdelka uporabite mehko in suho ščetko.
- ◆ Izdelek dodatno očistite s suho krpo.
- ◆ Izdelek hranite na čistem in suhem kraju brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje med odpadke



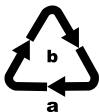
Odpadni izdelek oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek je mogoče reciklirati, je podvržen razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbira ločeno.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščenih serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 380558_2110



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacj · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása · Stanje informacij: 04/2022 · Ident.-No.: PSS2B2-022022-2

IAN 380558_2110